

新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のニュースもNYの今が分かる日本語新聞 (フリー) ©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.



トランプ次期大統領の移民政策

合法移民、不法移民への影響

次期大統領のドナルド・J・トランプ氏は、就任初日に合法・非合法を問わず移民を大幅に削減し、強制送還を強化すると公約している。11月25日付ニューヨークタイムズが1面で報じた。それによると、移民は...

「本来なら恐れるべき人々が流入し、グリーンカードで問題ない人々が殺到している」と、オハイオ州の移民弁護士のコメンタリー用「米国永住権(グリーンカード)保持者はできるだけ早く米国民権を取りたい」と考えているようだ。法的地位が不安定な人々や不法入国者は、亡命申請に殺到しているという。その理由は、...

もみの木 香る師走

街にクリスマスツリーが並び始めた。ホリデーシーズンの主役は、なんとと言ってもこのツリー。もみの木の香りが家の中に広がる季節。遠いいつか、クリスマスツリーを見ただけで、もみの木の香りを思い出せたら、それはきっと、大きな大きな人生の宝物だ。(11月23日、6番街で、写真・三浦良一)

本紙「週刊NY生活」は、日本で、国立国会図書館(東京都千代田区永田町1丁目)と都立中央図書館(港区南麻布)に所蔵されており、利用者の閲覧が可能。また東京大学の本郷と駒場の両図書館でも閲覧が可能です。...

耳から学ぶ英会話
だから「聞こえる」「話せる」ようになる。音のみに集中した英会話コースです。
ibec Language Institute (アイベック) since 1994 おかげ様で30周年
www.ibec-usa.com contact@ibec-usa.com 212-867-2000

Saito LLP 米国公認会計士 齊藤事務所
Certified Public Accountants in New York, California & Japan
あらゆる会計税務上の問題解決法を、きめ細かいサービスで明快に提供いたします。
SOS Bookkeeping LLC
バーチャルオフィス 月額\$150~

# 支倉常長の足跡訪ねて

## 慶長遣欧使節団から410年の節目

### 宮城県民合唱団コロ・はせくら

#### NYからJCHともが合流

伊達政宗が派遣した慶長遣欧使節団がスペインに到着して410年目の節目の今年、宮城県民から参加希望者を募り「令和遣欧使節団2024」として10月16日から9日間スペイン・イタリアの慶長使節団の足跡を辿るツアーが開催された。2019年以降5年ぶりに日本人の血を引く末裔とされるハボンさんたちとの交流も深めた。さらに、新たに合唱団「コロ・はせくら」を結成し、使節団ゆかりの深いコリア・デル・リオ市とチビタベッキア市で現地の市民合唱団と合同演奏会を開いた。この「コロ・はせくら」にニューヨークの合唱団JCH「とも」が加わり、NYから一緒にツアーに参加した。4世紀の時の流れを超えて現代の令和遣欧使節団一行が見たものは何か。写真・マウリシオ・ラミレス



コリア支倉像の前で



支倉常長

日本人の血が流れる私たちにとっては、不思議な縁を感じる魅力的な町がある。スペインの南部、アンダルシア地方にあるセビリャの郊外、コリア・デル・リオだ。今から410年前、1614年10月「日本初の外交官」と呼ばれる支倉常長率いる使節が、この村に上陸。税関のような役割を果たしていたこの村からセビリャ・マドリッドを目指し、最終的にはローマ法王に謁見するという道のりを辿ったのだ。奥州王伊達政宗の命を受けての慶長遣欧使節団だったが、結局は日本との通商条約を結ぶことなく、失意のうちに支倉常長は日本に戻っていった。しかし、この使節団の何人かは、コリア・デル・リオに留まり、村の女性との間に子供が生まれたと言われている。それ以来、苗字が「ハボン(日本)」という人が出てきたというのだ。それを裏付けるかのよう



セビリャ市庁舎古文書館、政宗の親書を見て激論

旅となったからだ。その瞬間は、幾度となくやってきた。まず、コリア・デル・リオでは、この旅のために宮城県で結成された「コロ・はせくら」(団長・川上直



聖殉教者教会でのコンサートの後で。後方の天井には着物を着た聖母マリア(写真上左)と支倉常長(同右)の壁画が描かれている



チビタ市長とコリア市長の歴史的出会い

場。ハボンさんたちを始め、町から集まった観客は大喜び。司会をつとめた私は、その様子を舞台裏で見ながら、410年後に、これだけ盛り上がる国際交流を目撃するに、慶長遣欧使節がこの町に残した縁は今も脈々と続いていると実感したのだ。令和遣欧使節は、その後イタリアへ。正隆さんにとっては初めてのイタリア。自分の祖先の足取りを辿るべく、支倉常長がローマを目的地として上陸したチビタベッキアという港町まで足を延ばした。この町で、令和遣欧使節

この高ぶる思いのなか、日本人画家が壁画を書いた日本聖殉教者教会で、この夜コンサートが開かれた。着物の聖母マリア様が見守るなか「コロ・はせくら」と「JCHとも」が当時のスペインの大作作曲家ウイクトリアの「アベマリア」を熱唱した。歌声が響くなか、私の目は、マリア様イエス様から、壁画に書かれた支倉常長の姿、そして、それを見つめる正隆さんへと移っていった。常長さんと正隆さん、410年の時空を超えた瞬間だった。最終日、正隆さんは、語った「14代」ということについて、いろいろな場所で講演します。他の侍の子孫が、過去を振り返って話す時、私はあえて、今そして未来に向けての話をするのです。この瞬間、私にとって、支倉常長は日本史の教科書の1ページに出てくる遠い昔の侍ではなく、この目の前にいる正隆さんの祖先で、このつながりはこれからも続いていくのだと実感した。歴史は教科書の中から飛び出して私の目の前で現実として動いていた。そして未来に向けて、支倉常長に縁がある世界の町が繋がって行ったらどんなにいいだろうと410年前の侍たちの描いた夢が、今、私の夢となった。



支倉常長家の第14代当主の正隆氏(中央)と支倉家の末裔の支倉紀正さん(左)と神田常美さん(右)

## 辿る夢から叶える夢へ

### 支倉都市同盟構想実現に向けて

「日本の歴史上最初の外交使節を知っていますか?」と自称「歴史通」に聞いてみる。「咸臨丸で渡米した勝海舟一行ではないか」とか「明治維新後に欧米に派遣された岩倉使節団だろう」という答えが返ってくる。私はシタリ顔で答える。「クラはクラでも岩倉ではなく支倉(はせくら)使節団ですよ。岩倉使節より約260年前の話です」と。相手は大抵ここで引く込むが、中には「でもあれは結局失敗したんだか?」と。

かように慶長遣欧使節は世間には知られていない。一言も書かれていない歴史の教科書さえある。宮城県生まれの私としては心外な話だ。歴史上最も過小評価されている事実の一つではないかと怒りさえ覚える。スペインの人口3万人の町コリア・デル・リオには、32年前に宮城県が寄贈した支倉常長像がある。そこに住むハボンさん達との交流が始まったのは大震災の翌年の2012年だ。ハボンさん達が支倉像の前に集まって、仙台・石巻の復興を願う俳句を詠んだというニュースを聞き、居ても立っても居られない気持ちになったからだ。それから毎年のように合唱コンサート、サッカー大会、俳句交流会などの文化交流が始まった。コリア・デル・リオ、セビリャ、コルドバ、トレド、マドリッド、バルセロナ、ローマそしてチビタベッキアなど何回も足を運んだ。政宗と常長の夢とローマを辿る旅だった。

興を願う俳句を詠んだというニュースを聞き、居ても立っても居られない気持ちになったからだ。それから毎年のように合唱コンサート、サッカー大会、俳句交流会などの文化交流が始まった。コリア・デル・リオ、セビリャ、コルドバ、トレド、マドリッド、バルセロナ、ローマそしてチビタベッキアなど何回も足を運んだ。政宗と常長の夢とローマを辿る旅だった。

で、経済・文化・スポーツ・教育・観光などの分野で連携を深めていこうという大構想である。アンダルシア州議会議員、セビリャ市議会議員、チビタベッキア市長との会談が実現した。皆熱心に話を聞いてくれた。どこか話も異論は出なかった。それどころかとも前向きだった。410年前の「夢」が、今現実のものとして歩み始めた!身が震える思いでローマを後にした。支倉常長が辿った世界の各都市と日本の常長所縁の都市

白田正樹、ハボン・ハセ

# 12月NY日系人会の行事

定期クラス 生徒募集中!  
 火曜日 10:45am-11:45am 太極拳  
 火曜日 1pm-4pm 書道クラス  
 金曜日 1:15pm-3pm JAA コーラス

- 12月4日(水) 6:30 pm-「理事会と選挙総会」2025年度のニューヨーク日系人会/JAAの役員・理事を選出します。総会の案内と、役員・理事のリスト、委任状は11月中旬に送付。総会へ出席出来ない方は委任状を選挙総会日(12/4 5pm)までに事務局に提出してください。
- 5日(木) 9:30am-12pm「ヘレン・イリエ弁護士と滝川玲子弁護士の遺言・事前指示の書類についての電話無料相談-Will, Health Care Proxy, Living Wills, Power of Attorney」各30分。要予約
- 6日(金) 10:30am-12pm Apple kids 企画「灘田篤子さん指導の未就学児童向け音楽とアートで遊ぶクラス」参加無料
- 6日(金) 6pm-9pm「JAA 117周年記念晩餐会 @ Harvard Club」Community Leadership Awardees: ITO EN (North America) Inc. & Ms. Julie Azuma オープニングコーラスはNY混声コーラス、ゲストアーティストはソプラノ上島幸恵さん。
- 9日(月) 10am-12pm「シニアへの無料ヘアカット」原田ミチ子さん、佐々木ノリさん、津田やすこさん、小林はるかさんがヘアカットを行う。早めにご予約下さい
- 12日(木) 10am-12pm「笠野玲子弁護士による電話無料法律相談室(移民法以外)」。各30分。要予約
- 12日(木)「年末敬老会」12pm-2pm: BentOnのお弁当。Iwaki Bandの歌をお楽しみください。JAA Women in Business がクリスマスギフトを贈ります。参加費:\$5。敬老会参加とランチデリバリー、ピックアップの予約はお早めに! 12月のお誕生会あります。
- 12日(木) 1:30pm AAF主催の「ホリデーシーズンを前に五嶋龍先生のディフェンス術講習会」30分間
- 13日(金) 5pm-7pm「ホリデーパーティー & ボランティア慰労会 @JAA ホール」今年もJAA コーラスの歌、コーラス指導者田中友樹子さんのピアノ、アダム・ロビンさんの尺八、三上クニさんのジャズピアノをお楽しみいただきます。2024年度10時間以上のボランティアをされた方は招待。ワインとリフレッシュメントを用意します。ボランティア以外は会費\$10。要予約。
- 19日(木) 10am-12pm「米国の移民法に関する電話無料法律相談」加藤恵子弁護士が相談に答えます。各15分。要予約
- 19日(木) 1pm-2:30pm「焼山元恵さん指導しあわせ運びたい、おしゃべりして、楽しい時を過ごしましょう!」誰でもご参加できます。参加費\$5

The Japanese American Association of New York, Inc.  
 49 W. 45th St., 5th Fl. (bet. 5th & 6th Aves.)  
 Tel: 212-840-6942 info@jaany.org



Photo Hitoshi Iwakiri



Photo Nick Rutter

チケットは、楽団の公式ホームページ (<https://www.philorch.org/>) から購入可能。割引コードの問い合わせはEメール [regawa@japanphil.org](mailto:regawa@japanphil.org)

## フィラデルフィア管弦楽団と 大晦日に HIMARI 年明けに 久石譲

バイオリニストのHIMARI(吉村妃鞠)が大晦日の12月31日(火)、作曲家の久石譲が指揮者として新年明けて1月3日(金)と4日(土)にフィラデルフィア管弦楽団とそれぞれ初共演する。会場は楽団本拠地、同市内キンメル・セントター・フォー・ザ・パフォーミングアーツ。フィラデルフィア日米協会が同楽団との相互協力によりチケット購入時の割引コードを提供している。また、この割引コードを利用者限定の交流スペースを会場内に設けた。名高く華麗なフィラデルフィア・サウンドが、久石譲の作品をどのように表現し、HIMARIの演奏をどのようサポートするのか、ファンにとって忘れられない体験になるでしょう」と話している。

大晦日に演奏するHIMARIは、2011年東京都生まれ。本名は吉村妃鞠。3歳のころにバイオリンを始め、10歳までに出場した国内外の42のコンクールすべてで1位を獲得し、22年、超難関のアメリカー・カーテ



Photo Jeff Fusco

イ音楽院(大学に相当)に合格。慶應義塾幼稚舎を小5で一時退学し、同年9月から米国に在住しながら日米を行き来して演奏活動中。年明けに演奏する久石譲は、1950年長野県中野市生まれ。本名は藤澤守。国立音楽時代に活躍していたクインシー・ジョーンズの名前(クィンシー・ジョーンズ)をもじり漢字に当てた。映画音楽を中心に手掛けた。特に宮崎駿監督作品において「風の谷のナウシカ」以降、「君たちはどう生きるか」まで39年間すべての長編アニメーション映画の音楽を手掛けた。多数のソロアルバム、映画音楽など幅広く活躍し、1992年から3年連続日本アカデミー賞最優秀音楽賞をはじめとした数々の音楽賞を受賞。現在はクラシックに戻り、今年4月から3年の任期で、英ロイヤル・フィルハーモニー管弦楽団のコンサートマスターを務めている。

**蕎麦屋 sobaya 年越しそばの予約受付開始**

本格手打ちそばセット(生麺2人分)

229 E 9th St, New York, NY 10003  
[www.sobaya-nyc.com](http://www.sobaya-nyc.com)  
 sobaya.nyc

ORDER HERE

**SERVICE GROUP**

老人ホーム「ハビネスシリーズ」は、東京、神奈川、静岡、大阪など50か所の介護施設を展開しています。これからも、「安心と安らぎの提供」をモットーに健康で心豊かな人生を支えます。

お問い合わせ 株式会社セルヴィス  
 ロゴ ミナナハッピー  
**0120-65-3782** まで!  
<https://e-kaigo.net/>  
[srcv-soumu@e-kaigo.net](mailto:srcv-soumu@e-kaigo.net)  
 海外から:011-81-6-6730-3400

**パソコン修理**

ご相談下さい  
 At omパソコン修理サービス  
**Tel (212) 213-6069** 週刊NY生活事務所内

**創業61年**  
 レストラン日本で堪能する  
**宴会コース**  
 【6名様以上限定】お一人様**80ドル**  
 (ドリンク、消費税、チップ別)

- 一の膳(枝豆、ひじき) \*小鉢二種
- 揚げ出し豆腐
- 蕎麦サラダ(小)
- 揚げ茄子南蛮味噌
- すき焼き小鍋とライス
- デザート

**早期ご予約特典あり**

創業1963年 レストラン **日本**  
 155 East 52nd Street, NYC (Bet. Lex. & 3rd Avenue)  
[info@restaurantnippon.com](mailto:info@restaurantnippon.com) Tel: 212-688-5941  
 @restaurant\_nippon  
<https://www.restaurantnippon.com>

ブルックリン・サンセットパーク インダストリーシティ内

**Japan VILLAGE**

日本食&日本文化を発信する複合施設 イベント開催者・テナント入居者募集中

Kiddleton BOOK-OFF DAISO BobinaGe taro's origami studio

**2024年 館内に複数の新店舗がオープン予定!**

日本食料品店&フードコート **サンライズマート**  
 934 3rd Avenue Brooklyn, NY 11232, Industry City Bldg 3&4  
 Tel: (347) 584-4579 Email: [info@japanvillage.com](mailto:info@japanvillage.com) <https://japanvillage.com/>  
 マンハッタンから地下鉄 D、N、R線 で約20分・36 St駅から1ブロック

日本の酒屋 **蔵 Kuraichi**  
 無料テイスティング 毎週土曜日 4:00pm~7:00pm  
[www.kuraichibk.com](http://www.kuraichibk.com)

居酒屋 **わくわく WAKUWAKU**  
[www.wakuwakuny.com](http://www.wakuwakuny.com)

# 海外日本人 サポート

藤田幸久

(33)

今年日本では、「年収103万円、106万円、130万円の壁」が政治問題となつています。「壁」とは、夫に扶養されて、パートなどで働く主婦らが、税金負担などを避けるために勤務時間を伸ばさない年収額のことです。この「働き控え」となる年収の額は、それを超えると所得税が生じる103万円、超えれば年金や健康保険の支払いが生じる106万円、130万円など6つと言われます。10月27日の総選挙で躍進した国民民主党の政策を自民党と公明党の少数与党が受け入れて、103万円を超えることは

「主婦は働けない」制度設計を、今の夫婦共働き時代にあつた制度に変更することが重要です。介護職員の待遇改善など育児や介護を社会で担う仕組みを整備し、長時間労働の男性社員の仕事を変えて育児休暇をしっかりとれる政策と社会作りが必要と見られます。11月6日の米大統領選挙と10月27日の日本の総選挙

7兆6000億円の減り、教育費や医療費などが減少する全国知事会などから慎重意見も出ています。政権維持のために、28名の国会議員による国民民主党の要請を受け入れたものの、財源も不明で、値上げ幅は今後の交渉次第です。根本的な問題は、今の税と社会保障は、働く夫を妻が支える「片働き世帯」を

## 年収103万円の壁 主婦は働けない国、日本!

おり、「手取り額」の減少で生活が苦しくなつても勤務時間を伸ばせない働き控えが増え、企業にとつても人手不足の一因となつてい

しかし、国民民主党が主張する178万円引き上げでは税収が

前提に設計されていること。会社員や公務員の妻で年収が一定以下なら保険料負担なしで国民年金や健康保険に加入できる「専業主婦の無年金対策」の制度もあり、労働組合の代表の連合は、今年段階的な廃止を提案しました。

「主婦は働けない」制度設計を、今の夫婦共働き時代にあつた制度に変更することが重要です。介護職員の待遇改善など育児や介護を社会で担う仕組みを整備し、長時間労働の男性社員の仕事を変えて育児休暇をしっかりとれる政策と社会作りが必要と見られます。11月6日の米大統領選挙と10月27日の日本の総選挙



取りを上げる」とともに、若い人々の負担感も解消して、全世代が負担を分かち合う税と社会保障制度の抜本的改革の道筋をつけてほしいと思います。

ふじた・ゆきひさ慶大卒。世界的な道徳平和活動MRAや難民を助ける会で活動した初の国際NGO出身政治家。衆議院・参議院議員各二期。財務副大臣、民主党国際局長、横濱国立大外務大臣、横浜国立大講師等歴任。アメリカ国立捕虜(POW)の訪日事業を主導。現在国際IC(旧MRA)日本協会会長。岐阜女子大特別客員教授。

## リーダーシップを学ぶ

### 渡邊利三デモクラシー・フェローシップ

### 応募受け付け開始 2025年度



アイゼンハワー行政ビル前に立つ昨年度の参加者

「渡邊利三デモクラシー・フェローシップ」は2025年度フェローシップの応募受付を開始した。渡邊デモクラシー・フェローシップは全米日系人博物館(JANM)のダニエル・K・イノウエ・民主主義保存センター(デモクラシーセンター)が実施するプログラム。選ばれたフェロー10人は2週間の訪米プログラムをはじめ

## 日系人の歴史も学ぶ

同フェローシップは第1回を24年度に実施。8人のフェローが7月下旬に2週間わたって訪米プログラムに参加し、ロサンゼルスやワシントンDCを訪れた。多様性やマイノリティ

の代表性、社会的課題などアメリカの民主主義に関する課題を学ぶとともに、政策を決定する政府、NPO、個人と会い、対話を持った。また、JANMやマンザナー収容所跡で日系

週刊NY生活 デジタル版  
www.nyseikatsu.com

## 中垣顕実法師 NYで活動30周年



中垣顕実法師のニューヨークでの活動30周年記念として、29日(金)午後2時から4時30分まで、天理文化協会(西13丁目43番地)にて開催される。イベントでは、中垣法師の石塚雅代さんの演奏、サイレントオークションも行われる。中垣法師はニューヨーク

## 世界の観光名所

### 英国の観光ガイドブックがランキング 万博開催の大阪7位に

英国の観光ガイドブック「コンリープラネット」は、2025年に注目すべき旅行先「ベスト・イン・トラベル」10都市を発表した。1位はフランスの南西部に位置する第4の都市トゥール

## 早大NY稲門会 新入会員歓迎会

12月20日

早稲田大学NY稲門会は12月20日(金)午後6時30分から、NY日系人会館(西45丁目49番地5階)にて、2024年新入会員歓迎会を開催する。新入会員の歓迎と既存会員との交流が行われる。定員60人。

参加費(食事・飲み物込み)は一般会員及び同伴者

ルーズが選ばれた。コンリープラネットは「美しい川の景色」「工業空間の巧みなりノベーション」「アトギヤラリー」などを評価している。日本の都市では7位に2025年の春から秋まで「大阪・関西万博」が開催される大阪が選ばれている。2位以下は次の通り。

### 公共サービス連絡先

- 在NY日本国総領事館=(212)371-8222
- NY日本商工会議所=(212)246-8001
- 日本クラブ=(212)581-2223
- NY日系人会=(212)840-6942
- ジェトロ=(212)997-0400
- ジャパン・ソサエティー=(212)832-1155
- 日米ソーシャル・サービス(JASSI)=(212)442-1541
- 日米カウンセリングセンター=(212)720-4560
- 教育文化交流センター教育相談室=(914)305-2411
- ウーマンカインド=DV日本語ホットライン(888)888-7702
- アガベハウス=世界規模の駆け込み寺「日本語110番」: www.Jhelp.com

- 「たすけて」APICHA=(866)274-2429
- 乳がん相談 BCネットワーク=info@bcnetwork.org
- NY日本人教育審議会=(914)921-0350
- 同機関運営=NY日本人学校(203)629-9039
- NJ日本人学校=(201)405-0888
- NY補習授業校=(914)636-3770
- NJ補習授業校=(201)585-0555

東京都立西高等学校 同窓会米国支部

**同窓生 会員募集**

nishi-doso-usa@hotmail.com

申し込み・詳細は、<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdlqmtRiyQoN310Az9trV5hyxTe33pQxOzj6fAVQOMdtNlvjA/viewform?vc=0&c=0&w=1&flr=0>

「週刊NY生活」 No. 986

2024年11月30日発行

ニューヨーク生活プレス社 NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. 71 W. 47th St., Suite 1205 New York, N.Y. 10036 Tel: 212-213-6069 www.nyseikatsu.com

Publisher Ryoichi Miura  
President Shigeru Hisamatsu  
Vice President Jun Nishimura

**木曾・田中公認会計士事務所**

日系企業・個人を対象に会計・税務に関するきめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 会社設立・経営等の相談
- 個人所得の相談
- 税務サービス
- 会計ソフト導入・運用
- スモール・ビジネスサポート

**Kiso & Tanaka, LLP**  
420 Lexington Avenue, Suite 300, New York, NY 10170  
Phone: 212-972-4910 FAX: 212-867-7291  
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

**Excellent Human Resource Solutions**

QUICK GROUP

[www.919usa.com](http://www.919usa.com)

貴社の人材採用に際して、経験豊かな採用アドバイザーが、的確なヒューマンリソース・ソリューションを提供いたします。

**人材紹介・人材派遣**

QUICK USA, Inc. 全米で人材サービスを提供

**New York Office**  
150 East 52nd Street, #17001  
New York, NY 10022  
お問合せ: 212-692-0850  
E-mail: quick@919usa.com

Los Angeles  
Orange County  
Dallas  
Chicago  
Atlanta  
Detroit

# 精神障害犯罪どうする

## NY市 強制入院強化法案暗礁に



3人目が犠牲となった事件現場

ニューヨーク市のアダムス市長は25日、マンハッタンで3人が死亡した無差別刺殺事件を受けて、精神科治療のため本人の意思に反して入院させる基準を明確化し拡大する必要性がある

ながら3か所で通りすがりの3人をナイフで殺害した。過去に何度か犯罪を犯して重篤な精神疾患を抱えていた。

アダムス市長が推進する法案は支援介入法として知られている。同法案は、州精神衛生局が2022年の覚書で示した強制入院に関する指針を成文化するもの。強制入院や裁判所命令による外来治療の要件を緩和する内容で、覚書には本人または他人に差し迫った身体的危害の脅威を与える場合だけでなく、本人が基本的なニーズを満たすことができない場合も精神科治療のために強制的に入院させられる可能性がある」と記されている。

アダムス市長は同年、警察官と公共福祉及び医療の専門家らが本人の意志に反して入院させるかどうかを判断する際、この覚書の解釈を使い始めると発表。法的な異議申し立てやメンタルヘルスやホームレス支援団体からの批判にもかかわらず一定の適用がなされた。ただし覚書の内容を完全に施行させるには州法として成立させる必要がある。キャシー・ホウクル州知事も法案成立に前向きだが、州議会下院で過去2回にわたり支持を得られず、上院には提出されていない。ジェシカ・スカリーセラーズパンツ州上院議員(民主党、スタテン島など23区選出)がアダムス市長と相談の上、次の会期に法案を提出する予定だ。

ニューヨーク自由人権協会のベス・ハルルズ弁護士の法案について、「公共の場から排除するかどうかという根本的な問題には対処していない」とし、「強制的な

病院搬送政策は、州法および連邦法の下での個人の権利を侵害する恐れがあり、ホームレスや精神疾患患者に対する偏見を悪化させる」としている。またホームレスの人々に精神科および社会福祉サービスを提供しているジャニアン・メデイカ・ケアのトニー・カリノ精神科部長は「精神科治療のために強制入院が必要になることはまれで、医療上の理由で入院が必要になる可能性の方が高い」と述べるとこの法案に反対。疑問の声は強い。

市長室によれば今年1月から10月までの間に、ニューヨーク市では週平均126人が強制的に病院に搬送されている。昨年5月、地下鉄車両内で大声をあげていた統合失調症のジョーダン・リーニール(30)が元海兵隊のダニエル・ベニー被告(24)に首を絞められ死亡する事件が起きた。その際もアダムス市長は支援介入法成立を訴えた。

11月2日にNY市内の入院先で亡くなった写真家HASHIさんご橋村奉

HASHIさんご橋村奉

HASHIさんご橋村奉



代から米広告業界で写真家として活躍した当時の写真作品が会場に並べられた。当日はニューヨークの広告業界関係者、写真関係者が多く集まり、喪主の長男賢太郎さんと長女の光(あかり)さんから来場者に生前のHASHIさんへの親交と応援に感謝の言葉が述べられた。写真真。

橋村さんは1945年大阪府茨木市生まれ。1968年に米来。74年にHASHIスタジオを設立。1980年代前半より肉眼では捉え難い2万分の1秒の世界をとらえた独自の技法「アクシオン・スチール・ライフ」で一世を風靡し、広告業界においてその地位を不動なものにした。橋村さんは自宅近くのスーパーで買い物の帰り、マンハッタンの上で暴漢に突き飛ばされて転倒後頭部を強打し、緊急入院から3週間後に亡くなった。

# どんな人が遺族年金を受給できるのか(2)

## 年金相談室

(1) 遺族厚生年金を受け取る遺族の要件

遺族厚生年金を受け取る可能性のある遺族は、亡くなった人に扶養されていた妻、子、夫、父母、孫、祖父母です。このうち最も順位の高い人(後で説明します)に遺族年金が支給されます。また、「扶養されていた」とは「一緒に生活し、年収が850万円未満であること」をいいます。遺族の国籍は問いませんが、妻以外の遺族は次の要件も満たす必要があります。

①夫、妻の死亡時に年齢が55歳以上であること。ただし遺族年金は夫が60歳

が再婚して遺族年金をもらえなくなったときは、子供がもらえようになることがあります。子と夫の関係も子と夫がなくなったならば、第1順位の遺族がいるときは第2順位以下の遺族は年金を受取ることはできません。

(2) 遺族基礎年金を受け取る遺族の要件

遺族基礎年金を受け取る遺族は、亡くなった人により生計を維持されていた「子のある配偶者」か「子のいない配偶者」か「子がいない場合」に「寡婦年金」又は「死亡一時金」が支給されます。寡婦年金の受給資格は①第1号被保険

海外年金相談センター 市川俊治

http://nenkinichikawa.org

質問は E-Mail:shunjichikawa@gmail.com

「井上先生の日本語教室」マンハッタンに開講

このほど、日本語を学ぶ教室「井上先生の日本語教室 Japanese Heritage Language Study in NYC」がマンハッタンに開講した。対象は、米国で継承語として日本語を学ぶ中高生に加え、日本にルーツのある大人。また、新たに日本語学習を始める米国現地の中学生から大人まで。講

**五 Five Lights Center**

日本の伝統的指圧

60分 全身 ケアコース

90分 全身 ケアコース

ご指定の部位を集中的にもみほぐします

初回割引 \$50 オフ

素晴らしい! 一小澤征爾先生

Kumiko is a magician, you have to try it! —ジゼル・ブンチエン/スーパーモデル

代表・金山久美子 週刊NY生活2021年5月22日号にインタビュー記事掲載 https://nyseikatsu.com/editions/820/pdf/page11.pdf

カード可、ネット予約可、日祝もOK、電子マネー利用可

**Five Lights Center of Shiatsu**

220W 93rd St NYC 10025 • kumiko@fivelightscenter.com

Text/cell: 9177210823 • www.fivelightscenter.com

Unlimitedクラス! 空手のコアクラスに加え、コンディショニング、ヨガ、メディテーションクラスも無料で受講可、クラスは毎日、早朝、昼、夜のクラス有り。子供のクラスは4歳から入門できます。家族割引有り。詳細はSEIDO.COMをご覧ください。

中村忠会長の誠道塾空手

人間空手始めませんか

力よりも技、技よりも心 「人間空手」

会長 中村忠

二代目 中村彰

本部(マンハッタンチェルシー校): 浄心本山(ウエストチェスター校): 252 West 30th St., NYC 1 Parkway Plaza, Elmsford, NY 10523 (7 Ave.と8 Ave.の間) (I-87S exit 1, or I-287W exit 2) Tel: 212-924-0511 Tel: 914-909-5000 Email: info@seido.com Email: honzan@seido.com

無料体験 参加者募集!

# 加藤弁護士の ビザ最前線



11月5日の大統領選挙で、再度トランプ氏が大統領に選出されました。トランプ氏が選挙演説で繰り返した主張は、不法移民の強制退去が来年1月から始まるようです。不法移民とは、すでになんらかの条件で移民の滞在資格を与えられている人たち、つま

## 第2次トランプ政権下 での移民法の規則

この新たな管轄部署は、地続きでもなく何らかの方法でアメリカに入国して、正規の滞在資格のないままアメリカで暮らしている人々を強制退去させるため、職員の不法滞在移民の存在を調査し、発見とともに退去を促すようです。このことを聞いたときに私の脳裏には第2次大戦中のドイツの秘密国家警察が思い浮かびました。21世紀の現代で当時のような過激な行動は阻止されるでしょうが、不安は残ります。

また、今後、外国人の両親のもとからアメリカで生まれた子供達に米国民権を与えないのではないかと懸念されています。トランプ政権がこれを残すか否かはわかりませんが、非移民ビザに関しては、

この流れで難民受け入れを止めるという案も噂されています。こちらも来年年度以降に明確な方針が出されるでしょう。

通常の移民法の規則に関する変更はそれほど多くはないと思いますが、抽選永住権がそのまま残されるか否かはわかりませんが、非移民ビザに関しては、

このまま現状が維持されるかと思えます。毎年申請者が多くて抽選で選考されている専門職に従事する人たちが発行されるH-1Bビザ申請ですが、このビザの申請者の大半はエンジニアなどコンピュータやIT関連の人たちです。このH-1Bビザの発行数を増やすことは以前から議論の対象になっていましたが、トランプ次期大統領はアメリカ人の労働者の権利を守ることを公約していましたので、おそらくH-1Bビザの発行数は増えずに今後も抽選での申請は続くと思われ

## 水素が開く 健康への扉

### (21) 水素と睡眠の質向上

こんにちは。今回は、水素がどのように睡眠の質を向上させるかについてお話します。以前にも睡眠に関する記事を書きましたが、睡眠の質は日々の生活リズムやストレス、現代社会では、ストレスや不規則な生活リズムで十分な睡眠を取れない方が多いのです。そこで、水素がどのようにして深い眠りを促すかに焦点を当てます。水素は、強力な酸化作用によって体内の酸化ストレスを軽減し、体のリラックスを促します。副交感神経が優勢になり、リラクゼーション状態を保つことで、質の良い睡眠へと導きます。酸化ストレスは体を緊張させることで、水素を取り入れることで緩和され、寝つきが良くなるだけでなく、深い

眠りを持続する効果が期待されます。研究では、水素がレム睡眠とノンレム睡眠のバランスを改善する可能性も示唆されています。これにより、身体の回復や心のリフレッシュが促され、次の日のパフォーマンスに良い影響を与えます。私のサロンのお客様からも、水素を取り入れて睡眠が改善されたという声をよくいただきます。あるお客様は「夜中に何度も目が覚めていたのが、水素吸入を始めてから朝までぐっすり眠れるようになった」とおっしゃっていました。また水素風呂に浸かることで寝つきが早くなり、体が温まる効果も感じられるようです。私自身も水素を取り入れてから深くリラックスした状態で眠れるよ

うになり、朝の疲労感が軽減されました。特に日中の集中力が上がり、仕事にも良い影響が出ています。睡眠の質を改善するには、水素吸入、水素水、水素風呂、水素サプリメントなど、水素を日常に取り入れる方法があります。これらを組み合わせることで、より効果的にリラックスし、深い眠りが得られるでしょう。水素がもたらすリラックス効果を活用して、質の良い睡眠を手に入れてみませんか?興味のある方は、ぜひ水素を試して、睡眠の改善を実感してみてください。

森脇静香(Seiwaka)代表、NY・FL州マッサージ・エステティック・腸内洗浄療法士免許。2001年「easyn」開業。実演講演、TV・ラジオにゲスト出演。ウエルネスを追求。水素セラピーの普及に尽力中。



## 日系芸術家の歴史を紹介

JAAヤング・プロフェッショナル(Young Professional)が開催する「日系芸術家の歴史」の講演会が、11月22日(土)に、NYのグッゲンハイム美術館で開催されました。講師は、現在グッゲンハイム美術館、ノグチ美術館などで講師として勤務しているジョセフ・トクマツ・フニエール・アイデンティティ

この講演会は、現在グッゲンハイム美術館、ノグチ美術館などで講師として勤務しているジョセフ・トクマツ・フニエール・アイデンティティ

この講演会は、現在グッゲンハイム美術館、ノグチ美術館などで講師として勤務しているジョセフ・トクマツ・フニエール・アイデンティティ

NYJALC - New York Japanese-American Lions Club  
49 West 45 Street, 5th Floor, New York, NY 10036  
www.nyjalc.org  
info@nyjalc.org

印刷物、セールスプロモーション用品  
のことなら何でもお問い合わせください  
Kkobo: kkobo.com • kkobo@me.com

加藤恵子 法律事務所  
●移民法 [E, H, I, L, Oなどの各種ビザ及び永住権]  
●会社法 [会社設立、運営、NPO設立含]  
●芸術に関する法 [著作権、契約]  
当事務所では、クライアントの立場にたち、それぞれのケースに合わせた的確なアドバイスとビザ取得のお手伝いを致します。特に、O-1ビザについては、過去5年間で約500件を超える申請のお手伝い、並びに取得の実績を誇っています。

治らない病気はありません!!  
治癒方法はただ一つ! あなたの心身の姿勢を直すこと。  
牧子メソッド-姿勢バランス・ヒーリング  
ご相談対象: 不定愁訴、医原病、生活習慣病、不眠、炎症系の病気、消化力の低下、発達障害全般、心の病など。うつ状態、集中力の低下、イライラ、慢性的な倦怠感、後遺症など。

日本語印刷と名入り販促品  
●名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユアー、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷  
●T-シャツ、ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷  
HONDA GRAPHICS  
www.honda-graphics.com  
(201) 461-0700

今週の言葉  
言葉は心の声  
言葉は心の鏡  
言葉は心の光  
言葉は心の力  
言葉は心の愛  
言葉は心の絆  
言葉は心の魂  
言葉は心の命  
言葉は心のすべて  
言葉は心のすべて  
言葉は心のすべて  
言葉は心のすべて  
言葉は心のすべて  
言葉は心のすべて  
言葉は心のすべて  
言葉は心のすべて

オンライン書画教室開講  
簡単に描ける! 「楽気」流  
季節の挨拶カードや、お礼状などに、心のもったオリジナルの言葉とイラストを添えてみませんか?  
本紙で「今週のひとこと」広告を連載中の熊本県在住の書画家、楽気(ラッキー)さんの指導によるオンライン書画教室が始まります。  
\* 2回コース(所要時間:1回約1時間)  
日程と料金はお問い合わせください。  
(初回申込時に画材購入費が発生します。)  
担当久松まで: hisamatsu@nyseikatsu.com

# 日米の企業を縁結び

## TOKYO SUSHI NIGHT ブルックリンで

### 東京都が誘致活動に スタートアップ企業対象に



東京都は21日夕、ブルックリンのネイビーヤード内にあるスタートアップ企業を集めた「Tokyo Sushi Night」を開催した。ニューヨーク市経済開発局、ジェトロNY事務所、ニューヨーク市副都知事が来賓として登壇、東京のビジネス展開の魅力をアピールし、東京への進出を呼びかけたほか、ジェトロニューヨーク事務所の三浦聡所長がジェトロが行っている海外企業に対する日本進出サポートなどについてスライドを使って説明した。



日米の企業から約350人が参加して開催されたNYイベント

「世界から選ばれ、世界をリードする都市」を目指す、都内経済の活性化や市民の生活の向上につながる海外スタートアップの誘致に向けた取組を推進しており、ニューヨークでは今年1月に第1回のイベントを開催、5月には場所を東京に移し、参加者4万人を超える規模で「SUSHI TECH TOKYO」に改名して開催している。

NYでの実施は2回目。SUSHI TECHは「サステイナブル・テクノロジー」(持続的な技術)にかけたタイトルで、エコ、環境エネルギー関連のニューヨークのスタートアップ、投資家、アクセラレーターら350人が参加した。これらスタートアップ企業と日本企業とを結びつけるのが狙いで、当日はアンモニア燃料、バッテリーメーカー、オンライン購入サイト、遠隔介護システム、海洋航行省エネ技術の全米から集まった5社が自

社をプレゼンテーションも行われた。パネルディスカッションも行った。宮坂副知事は「海外企業が来るのを日本で待っているだけではなく、また委託業者に任せきりにするのはなく、都自身が実際にやってみて、直接対面で対面して、直接対面での進出を呼びかけることが大切だと話した。プロگرام終了後は、日本の伝統的な食文化を通じて日本文化を体験できるネットワーキングセッションも行われ、参加者たちが交流した。

### 第95回NY MBAの会 脱炭素とトランジションファイナンス



佐野和秀氏が講演  
佐野和秀氏が講演した。脱炭素とトランジションファイナンスについて、各国当局・投資家とのエンゲージメントについて話しをする。講演後は質疑応答、ネットワーキングの時間も設ける。参加費25ドル。希望者は12月6日までに次のフォーム <https://ssl.form-mailer.jp/fms/4fc22a37839458> から申し込む。

第95回NY MBAの会が12月10日(火)午後6時30分から9時まで、東京大学ニューヨークオフィス(西57丁目145番地21階)にて開催される。今回は「脱炭素とトランジションファイナンス」と題し、ハーバードビジネススクール卒業のNY MBAの会前代表幹事の佐野和秀氏が講演する。登壇する。NY・シンガポール・日本での多数のグローバル実案件の経験に基づき、米国の経緯をベースに、米下でのようにトランジションを進めていくべきか、ポリシー設定や現場での取り組み、各国当局・投資家とのエンゲージメントについて話しをする。講演後は質疑応答、ネットワーキングの時間も設ける。参加費25ドル。希望者は12月6日までに次のフォーム <https://ssl.form-mailer.jp/fms/4fc22a37839458> から申し込む。

### ジェトロ米国の ビジネス短信

トランプ次期米大統領、メキシコ・カナダ・中国からの輸入への追加関税を示唆(調査部米州課発) 2025年1月20日に米国の次期大統領に就任予定のドナルド・トランプ氏は11月25日、自身が設立したSNS「Truth Social」で、メキシコとカナダからの輸入に25%、中国

トランプ次期米大統領、メキシコ・カナダ・中国からの輸入への追加関税を示唆(調査部米州課発) 2025年1月20日に米国の次期大統領に就任予定のドナルド・トランプ氏は11月25日、自身が設立したSNS「Truth Social」で、メキシコとカナダからの輸入に25%、中国

### ジェトロ米国の ビジネス短信

トランプ次期米大統領、メキシコ・カナダ・中国からの輸入への追加関税を示唆(調査部米州課発) 2025年1月20日に米国の次期大統領に就任予定のドナルド・トランプ氏は11月25日、自身が設立したSNS「Truth Social」で、メキシコとカナダからの輸入に25%、中国

トランプ次期米大統領、メキシコ・カナダ・中国からの輸入への追加関税を示唆(調査部米州課発) 2025年1月20日に米国の次期大統領に就任予定のドナルド・トランプ氏は11月25日、自身が設立したSNS「Truth Social」で、メキシコとカナダからの輸入に25%、中国

国からの輸入に10%の追加関税を就任初日に課す意向を示した。トランプ氏は選挙期間中に、対中輸入に60%の追加関税、全世界からの輸入に一律10%の自動関税、メキシコからの自動車輸入に200%以上の関税を課すなど、さまざまな案を提示していた。

トランプ氏、米財務長官に投資家のベッセント氏指名、減税実現を優先(二) ユーヨーク発 米国のドナルド・トランプ次期大統領は11月22日、財務長官にジェトロNY事務所、Eメール [rept@jetro.go.jp](mailto:rept@jetro.go.jp)

**マイケル・ダン法律事務所**  
コネチカット大学ロースクール(J.D.)/東京大学大学院(法学修士号) 米国移民法弁護士協会会員  
**移民法専門** 日米で20年以上の経験 日本語で直接ご相談ください  
E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など  
Tel: 646-546-5342 (日本語直通)  
E-mail: [nihongo@michaeldunlaw.com](mailto:nihongo@michaeldunlaw.com)  
450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • [www.michaeldunlaw.com](http://www.michaeldunlaw.com)

ファイナンシャルアドバイザー  
**比嘉啓子MBA**  
30分無料相談  
Tel: 917-449-9493  
KHAdvisors7@gmail.com  
641 Lexington Ave, 14th Fl.  
New York, NY 10022

**資産運用・投資計画**  
節税対策 (所得税、キャピタルゲイン税、帰国税等)  
相続計画 日米相続税対策  
保険プラン 生命/介護/健康保険  
年金計画 IRA、401k、個人年金

**オンタイム・リムジン**  
創業1990年、日本人経営の会社です。On-Time Limousine  
ミニバン、SUV、13人乗りバン、25~55人乗り大型バスの配車はお任せください。  
  
E-mail: [ontimelimo9@gmail.com](mailto:ontimelimo9@gmail.com)  
Tel: 914-418-4855 岩上まで  
[www.on-timelimo.com](http://www.on-timelimo.com)

**MAXJOB**  
Executive Search  
Professional Recruitment  
駐在員の配偶者の方のお仕事探しもお任せください。  
留学生OPTの方も卒業前から、お気軽にご相談ください。  
[corporate@maxjob.com](mailto:corporate@maxjob.com) • Phone: 212-949-6660  
[www.maxjob.com](http://www.maxjob.com)  
MAX Consulting Group, Inc. 1991年創立の人材紹介会社  
420 Lexington Avenue Suite1660, NYC (グランドセントラル駅構内よりアクセス)

**Sindell Law Offices**  
シンデル法律事務所  
日本人のお客様を中心とした米国移民法専門弁護士として20年以上になります。  
弊社では非移民ビザ、永住権(PERM、家族ベース)、ビザスタンプ手続き、米国内での会社設立、企業コンプライアンスプラン作成等お手伝いを行っております。  
  
弁護士 **デビッド シンデル** 米国移民法弁護士協会会員  
Tel: (212) 459-3800 弁護士が直接日本語でご相談に応じます  
Email ニュースレター(無料)ご希望の方は [yoshikubo@swlgpc.com](mailto:yoshikubo@swlgpc.com) まで  
[www.swlgpc.com](http://www.swlgpc.com) • E-mail: [ny@swlgpc.com](mailto:ny@swlgpc.com)  
SW Law Group, P.C. 108 West 39th St., Suite 300, New York, NY 10018

**リバーサイド健診センター**  
診療時間: 月~金曜日 8:30am~5:00pm  
土曜日 8:30am~1:00pm  
海外旅行保険、Medicare 可  
◆ 一般診療  
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック  
◆ 健康診断 (検査終了後の同日コンサルテーション可)  
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等  
  
Tel (201) 678-1900  
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920  
リバーサイドスクウェアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-Westで5分  
[www.myriverside.net](http://www.myriverside.net)

# 岸田理生「糸地獄」



上演会場となる同大内ケイ・プレイハウス

## ハンター大で現代日本劇 日本語プログラムの学生制作



ロガルス教授



岸田理生

ハンターカレッジの日本語プログラムの学生が、この冬、岸田理生(故人)による戯曲『スレッド・ヘル(糸地獄)』の共同制作に取り組み、これは2024年春に日本語プログラムと演劇学科が提供した「現代日本演劇」コースに学生たちが

参加したことを受けて、制作が決定した。演出はハンターカレッジの日本芸術文化学教授であり、日本の舞台芸術を専門とするアレックス・ロガルス氏が担当する。この演劇は、コリー・ランキン氏と常田景子氏による英語訳の『スレッド・ヘル』を使用して上演されるが、岸田の原作の日本語字幕も表示される。公演は一般公開され、来年1月30日から上演される。

この絹糸の店の裏に隠された真実が明らかになり、糸を操っているのは誰なのか明らかになる。現在このプロダクションは、多数のゲストスピーカーを招き、現代の日本演劇における女性や岸田理生の生涯と作品について、公演前に講演を行うことを希望しており、日本の企業や個人に支援を呼びかけている。寄付の詳細は <https://hunter.cuny.tuesday.org/organizations/japanese-program> を参照する。

**Japanese Tapas Lounge**  
**bozu**  
296 Grand Street, Brooklyn, NY 11211  
Tel: 718-384-7770  
[www.bozubrooklyn.com](http://www.bozubrooklyn.com)  
Pick Up & Delivery Available in Brooklyn  
Visit Our Website for Details

来年1月30日から2月1日まで上演  
会期中にゲスト招き講演会も開催へ



NYビジネス会計基礎知識

127

## Accrued Expense

「譲渡(ゆずけん)さん Accrued Expenseとは何なんじゃ?」会社経営者の(たてがみ)がおもむろに会計コンサルタントの譲渡(たてがみ)に「おもむろに譲渡(たてがみ)に聞いた。Accrued Expenseは日本語で未払費用といいますが確定していないとはどういう事じゃ?」「簡単にいうと請求書が発行されていないという事です。よって、未払費用には推定や予測の要素が入ってくるようになります。」「なにを推定や予測しなければならぬんじゃ?」「決算期にさうい

パターンから推定する方法や、発注書の内容、稟議書や社内間のやり取りなどあらゆる情報を使って推定することになります。」「どんなものが未払費用としてあるんじゃ?」「法人税の作成や移転価格税制や監査などの会計事務所に依頼した

「ほう、ずいぶんあるのう。じゃが、金額の小さいものは載せなくともええんじゃな。」Accrued Expenseは負債なので、金額基準を設定すると利益が多計上されることになってしまふ。保守主義の原則に反してしまふ。」「なんじゃそれは?」「保守主義の原則とは、簡単にいうと費用は多少多めに計上して、利益は多少少なめに計上して、利益を多めに計上することには許されません。そこで、負債には通常、網羅性と言って漏れなく計上することが求められます。負債全てが求められるという「ほう、そんなものがあった

「なんだ、未払金や買掛金と同じか?」「似ていますが、少し違います。未払金や買掛金は決算時に確定債務であり、未払費用は決算時に債務が確定していません。」「なに、債務を

「ほう、ずいぶんあるのう。じゃが、金額の小さいものは載せなくともええんじゃな。」Accrued Expenseは負債なので、金額基準を設定すると利益が多計上されることになってしまふ。保守主義の原則に反してしまふ。」「なんじゃそれは?」「保守主義の原則とは、簡単にいうと費用は多少多めに計上して、利益は多少少なめに計上して、利益を多めに計上することには許されません。そこで、負債には通常、網羅性と言って漏れなく計上することが求められます。負債全てが求められるという「ほう、そんなものがあった

**日本人の心だよ**  
**有吉 ARIYOSHI**  
JAPANESE RESTAURANT  
41-13 Queens Blvd., Sunnyside, NY 11104 (Bet 41st & 42nd St)  
Tel: 718-937-3288 [www.ariyoshiny.com](http://www.ariyoshiny.com)  
旬の居酒屋メニューを豊富に用意しております

**竹寿司 Takesushi**  
The Japanese Restaurant  
新店舗にて営業中!  
ニューヨークの老舗レストラン  
新鮮な寿司・魚介類料理のことならお任せください!  
ランチ 12:00-2:30pm・ディナー 5:00-9:00pm・水曜定休 地下鉄7番線40St.駅から徒歩すぐ  
4131 Queens Blvd, Sunnyside, NY 11104 • 347-601-4141 [www.takesushi.us](http://www.takesushi.us)

**J.ONE 不動産**  
賃貸・売買・商業・投資  
駐在向けサービス  
短期アパート、空港送迎、インフラ立ち上げサポート  
NY本社: 212-661-1111 NJミッド支店: 201-313-1115  
ウェストチェスター支店: 914-835-3333  
[www.jonecorp.com](http://www.jonecorp.com)  
[ny@jonecorp.com](mailto:ny@jonecorp.com) **求人**

アメリカ・日本両国での税金・ビジネスの問題解決します  
確定申告 節税アドバイス 帰国準備 出国税  
法人税 財務報告 バックオフィス サポート  
**GIIP (ジーアイアイピー) 日米国際会計事務所**  
**giiip** Since 2009 NYC  
212-518-7065  
[giip-global.com/ja](http://giip-global.com/ja)  
[info@giip-global.com/ja](mailto:info@giip-global.com/ja)  
NY市マンハッタン 西23丁目71 STE 1624 東京 千代田区九段南 2-4-12 4F (靖国神社前)

**HINOMARU** Limousine and Tours New York, USA  
**日の丸** リムジンサービス  
[www.hinomaru-limo.com](http://www.hinomaru-limo.com)  
空港送迎・観光・企業訪問  
コーポレートアカウント  
お問合せは  
[email: hinomaru@rcn.com](mailto:hinomaru@rcn.com)  
**ドライバー募集** 上記Eメールアドレスにご連絡ください。

車のあれこれ **お任せください!**  
**MEISEI AUTO** メイセイオート  
◎ Auto一般 コンサルティング業務  
☆新車、中古車の販売、手配の紹介サービス  
☆中古車の無料査定、引き取りサービス  
☆車の登録及び車検代行サービス(NJ州のみ)  
☆その他、いつでもご相談に応じます。  
**201-482-4921** 516-236-3657 • Email: [meiseiauto@yahoo.com](mailto:meiseiauto@yahoo.com)  
135 Fort Lee Rd, Suite LL2, Leonia, NJ 07605  
営業時間 月火水金土 10:00am-4:00pm



# ローカル スクランブル WESTCHESTER & CT

## ホリデーイベント・ イン・ハドソンバレー

感謝祭が終わって街は一気にホリデーシーズンへと衣替え。今号では日帰り楽しめるハドソンバレーのホリデーイベントをご紹介します。

### ■ナツクラッカー・ショート&スイート

ホリデーシーズン定番のバレエ「くるみ割り人形」を約1時間に短縮し、子供も楽しめるようにアレンジした作品。お馴染みのチャイコフスキーの音楽はそのままに、ハドソン・バレエ団の軽妙なダンスと魅力的なナレーション、衣装は、子供だけではなくバレエ好きの大人も十分に楽しめる。対象年齢は3歳以上。公演は8日(日)のみ、午後1時と5時の2公演。チケット25ドル。会場 Paramount Hudson Valley Theater (1008 Brown St. Peekskill) <https://paramounthudsonvalley.com/>



### ■ポーラー・エクスプレス・トレイン

キャッツキル・マウンテン鉄道に乗って北極へ行こう! 絵本「ポーラー・エクスプレス」をテーマにした列車の旅では、車掌が金色のチケットにスタンプを押し、踊るシェフがホットチョコレートとクッキーを振る舞い、皆でキャロルを歌う。北極に到着すると、サンタとエルフが出迎えてくれる。乗客全員にベルのプレゼント付き。会期は12月29日までの金~日曜。日によってオフピークとピークに分けられ、列車の便数と料金が変わる。オフピークは午後1時、3時、6時の3便で子供36ドル・大人46ドル。



土日は午後8時が追加されて4便となり、子供45ドル・大人55ドル。すべての列車はキングストンプラザのウェストブルック駅から発着する。Westbrook Lane Station (55 Kingston Plaza Rd, Kingston) <https://catskillmountainrailroad.com/event/the-polar-express/>

### ■ワンダーランド・オブ・ライト

今年で4年目を迎えるホリデー電飾イベント。ダッチェス郡ラインベックの広大な原っぱに設置された観覧ルートを車で通りながら電飾と音楽のハーモニーを楽しむ。天候に左右されず、暖かい車内からさまざまなホリデー電飾を見学できるので、小さな子供連れも安心して楽しめる。所要時間は20~30分、停車したり車外に出る事は禁止。会期は12月29日までの木~日曜の午後5時から9時(金土のみ午後9時30分)まで。料金は普通車(8人まで)手数料込みで34ドル60セント。ワンダーランドに行く前にラインベックのチャミングな街並みを散策するのもお勧め。会場 Dutchess County Fairgrounds (6636 Spring Brook Ave. Rhinebeck) <https://www.thewonderlandoflights.com/dutchess-county-fairgrounds>



The Wonderland of Lights

### ■ベアマウンテン・アイススケートリンク

ホワイトプレインズから車で約45分、州立公園の一角にある屋外スケートリンク。ベアマウンテンを眺めながら、冷たい空気の中でアイススケートを楽しもう。開場は金~日曜の午前10時から午後9時30分(日曜のみ午後7時30分)まで。チケットは1時間半



### Chazz Palminteri

264 Main St. White Plains  
火 12:00-21:30、水・木 12:00-22:00  
金・土 12:00-22:30、日 12:00-21:00、  
月曜休業  
電話: 914-600-8430  
[www.chazzpalminterinyc.com/white-plains](http://www.chazzpalminterinyc.com/white-plains)

ごとのセッションに区切られ、4歳以上5ドル。スケート靴レンタルは子供サイズ8から大人サイズ13まであり、一足10ドル。リンク近くの山荘風ベアマウンテンインで食事やお茶を楽しんだり、エネルギーが余っている人はトレイルを歩くもよし、スケート以外にも色々楽しめる。駐車料金10ドル。Bear Mountain Ice Rink (3020 Seven Lakes Dr. Tomkins Cove) <https://www.bearmountainicerink.org>

### ウエストチエスターで ボブキャット目撃情報

11月下旬、クロトン・オウ・ハドソンにてボブキャットが目撃された。ボブキャットはネコ科オオヤマネコ属の中型獣で、耳の先端の黒い飾り毛と、名前の由来となっている短いしっぽが特徴。カナダ南部からメキシコにかけて広範囲に生息しているが、米国中西部と東北部の一部では農地開発により生息地が失われ、絶滅している。主に森林・山岳地帯に生息しているが、時に市街地近くに出没するが、外に出さない。

●屋外にペットフードを置くなど、野生動物に餌を与えない。  
●ボブキャットを見かけても近づかず、大きな音を立てたり、追い払わないこと。



●屋外にペットフードを置くなど、野生動物に餌を与えない。  
●ボブキャットを見かけても近づかず、大きな音を立てたり、追い払わないこと。

### 食べ歩き



### ホワイトプレインズの本格イタリアン



ホワイトプレインズのエミリアン・ストリート(22号)の右手側にあるイタリアンレストラン「チャズ・パルミンテリ」が非常に良いので、ダイナーに訪れてみた。外から見る限り大きな店には見えないが、店内は奥行きがあり、とても広々としている。真っ白いテーブルクロスにきちんとしたテーブルセットアップ、サーバの人数も多く、雰囲気・サービス共に大変よろしい。まずは前菜にナスのバリエーション(19ドル・95セント)とタコのグリル(27ドル・95セント)。豆のサラダ(17ドル・95セント)。主菜にエビとアサリ(39ドル・95セント)とパスタ(39ドル・95セント)のトランジロー(ヨーロピアン・シーバス)のグリル(45ドル・95セント)をオーダー。ナスのバリエーションは厚切りのナスにココナツソースが絡まるととても美味しい。タコのグリルはあくまでも柔らかく、ブロッコリーやパプリカ、オリーブ、ケールなどのソテーと今日の目玉のブラン

「チャズ・パルミンテリ」は決してリーズナブルな値段ではないが、大切な人のおもてなしや、きちんとしたイタリアンを食べたい時におすすり。雰囲気・サービス・料理共に期待を裏切らない。

## こどものくに幼稚園

♪夢をのせていま世界へ♪  
異文化に暮らす幼児の健全な発育に欠かせない母国語の重要性は、意外と知られていないのが現状です。本園は心、知、体そして社会性をバランス良く発達させるために理想的な保育環境を追求して45年の実績を誇ります。研究を重ねたプログラムと献身的な教師陣が、世界にはばたく日本人を育むお手伝いをします。子どもたちの目の輝きが違います。ぜひ一度ご見学下さい。  
途中入園についてのお問い合わせ、また園見学ご希望の場合は園にご連絡ください。  
252 Soundview Avenue  
White Plains, NY 10606  
E-mail: [kk@kodomonny.org](mailto:kk@kodomonny.org)  
資料請求先: Tel: 914-949-0067 Fax: 914-949-0247  
URL: [www.kodomonny.org](http://www.kodomonny.org)

45年の実績

### 海外邦人歯科クリニック

小児歯科ならお任せください 各種歯科保険取扱  
・虫歯予防のための定期的な検診とクリーニング  
・スクールフォームの記入  
・board certified pediatric dentist  
1600 Harrison Ave. Suite 105, Mamaroneck, NY 10543  
Tel: (914) 698-3800 [www.ojfd.com](http://www.ojfd.com)

### ニューヨーク補習授業校

[www.jwsny.org](http://www.jwsny.org)  
2025年度生 入園・入学受付  
11月30日・12月7日(土) W校  
12月14日(土) LI校  
※調査書事前提出必須/要予約  
詳細はお問合せください 914-636-3770

### 日本語による音楽教室

## Westchester Music Studio

ウエストチエスター地区にて日本語によるバイオリン、ピアノ、幼児クラスを開設  
個人レッスン  
親子童謡クラス  
発表会・弦楽アンサンブル  
無料トライアルレッスン随時受付中!  
教室住所 194 Harrison Ave, Harrison, NY 10528  
[www.artxuest.com](http://www.artxuest.com)

## はじめ HAJIME Japanese Restaurant

267 Halstead Ave.  
Harrison, NY 10528  
Tel: 914-777-1543  
Tel: 914-777-1642

## 和歌山ラーメン & カレー

### 紀州屋 KISHUYA

RAMEN NOODLE BAR  
163 S Central Park Ave, Hartsdale, NY TEL: 914-949-0600  
online order: [kishuya.com](http://kishuya.com) @kishuyaramen



# NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

## 日系ヘアサロン THE NEW END 東77丁目に移転

日本人経営のヘアサロン「ザ・ニュー・エンド」(THE NEW END)が9月に東77丁目1番街と2番街の間に移転した。経営するのは上野宗佑さんと奈知さん夫妻。アツパライ1ストサイドの73丁目に2018年に同名の店を開店した。店内は窓が大きく天井も高く室内はとても明るい。スタイリストは日本の美容室で経験を積んだ優秀な技術者のみ採用。カットの技術にはとてもこだわりがあり、グーグルのレビ



ユイは2018年のオープン当初から5つ星を継続している。カラーやケラチンなど、使用するプロダクトにもこだわりがある。奈知さんは「お客様に安心して任せて頂けるような配慮をしております。例えば白髪染めは、ただ色を選んで塗るだけではありません。白髪を目立たなくさせるにはどうしたら良いのか、発がん性の無いプロダクトを使い、肌が敏感であれば頭皮にプロテクターを塗り、数ミリ頭皮から離してカラーを塗るなどまだ挙げきれない事が一つのカラーを決めるのに隠されているんです」という。

## Xマススペクタキュラー ロケッツが開幕



労ビザや永住権のサポートも出来るのでぜひ相談してください」と話している。営業時間は午前10時半から午後8時まで。クリスマスと元旦以外は年中無休。ヘアカット代金はスタイルリストにより58ドルから150ドルまでと幅がある。ご予約時に確認を。大人のヘアカットと同時にあれば、同伴の子供のヘアカットは無料になる。予約電話 917-209-4080、ウェブ サイト thewendy.com

## 香りのパワーストーン

### アレッポの石けん

いよいよ今年も残りわずかとなりましたね。ホリデーシーズンはいかがお過ごしでしょうか。今回は古代から受け継がれているアレッポ石けんをご紹介します。アレッポといえはシリアの古都、絶え間ない紛争によって多くの石けん製造所は移転、閉鎖しましたが、アレッポの石けんは時を越え、場所を越えて製造され続



絵・古館みどり

と石灰と水で作ったアルカリ水溶液(現在は苛性ソーダ)としてこの石けんを特徴付けるローレルの葉の油が使われます。アロマセラピーでローレルの油を蒸留して得られた精油を指しますが、ここで使われるのは粘性のある緑色のローレルの実の油。土っぽいハーバルな匂いの油には抗菌、抗炎症、筋肉リラックスなどの効果があり、製造工程の最後に加えられます。アレッポは昔からこの地域には古くから薬効のある石けん

橋本真理子 / ARC 認定アロマセラピスト、NYにてアロマセラピークラス、オリジナルのスキンケア製品や精油の調合を実施している。mariko@maliliko.com www.maliliko.com

ニวยอร์กの冬の風物詩、ロケッツが糸乱れぬラインダンスを魅せる毎年恒例のホリデーショークラス・スペクタキュラーが、ラジオリティミウム

150ドルまでと幅がある。ご予約時に確認を。大人のヘアカットと同時にあれば、同伴の子供のヘアカットは無料になる。予約電話 917-209-4080、ウェブ サイト thewendy.com

またミュージックホールのガイドツアー(60分)では、高さ60フィートの豪華なアールデコの内装やラジオリティミウムの秘密の部屋「ロキシースイート」の見学、ステージの歴史を学ぶ、最後にロケッツのダンスセットを体験することができる。チケット・詳細は公式サイト <https://www.rockettes.com> を参照してください。

**秋のキャンペーン**

50分指圧マッサージ 通常価格130ドル **99ドル**

生日キャンペーン お二人様45分マッサージ 通常価格260ドル **149ドル**

**医堂センター** 22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave) Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

スタッフは全員日本人

**針治療**

日本式針は、ほとんど痛みがありません。痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。

5番街 49丁目 野崎夕子 女性鍼灸師 懇切丁寧

**週刊NY生活** 出版事業部

あなたの本を作ります。 (212)213-6069

・免責事項・  
本紙に掲載の広告に関して問題が生じた場合、ニューヨーク生活プレス社は一切の責任を負いません。  
We, New York Seikatsu Press, Inc. are not responsible about any ad. contents.

**山縣歯科医院**

日本歯科大学 NY大学歯科部

**Ren Yamagata, D.D.S.**  
The Helmsley Bldg  
230 Park Ave., Suite 525, NY, N.Y. 10169  
212-867-1188 [www.yamagatadental.net](http://www.yamagatadental.net)

日本人経営のトータルビューティーサロン

**YUKIE NATORI NEW YORK Salon & Spa**

究極の癒しと美しさが交差する場所。心も体も満たされる至福の時間。日本人ネイリスト、ヘアスタイリスト、セラピスト在籍

**【サービス内容】**

- ネイルサロン ●ヘアサロン ●日本式ヘッドスパ
- エステティック ●アイラッシュエクステンション
- レーザー治療 ●ハイフ ●レーザー脱毛
- マッサージ ●スチームサウナ ●ソルトフロートSPA

オーナー 名取 由希江 (Yukie Natori)

**YUKIE NATORI NEW YORK SALON & SPA**  
39 West 56th Street, New York, NY 10019 Phone: 212-702-9660  
HP: [www.yukienatori-newyork.com](http://www.yukienatori-newyork.com) @yukiebeautyspa

**New York Salon 360 Virtual Tour**  
<https://tourmkr.com/F12my5cS0m/40238401p&26.09h&104.63f>

**NYカーネギーホール・Weill Recital Hall**

**Kajiki's Show 2024**

~花と芸術の祭典を彩る~

お越しいただきました皆様、NYにてご協力いただきました皆様大変ありがとうございました。感謝申し上げます。今後ともよろしくお願いたします。

日本舞踊 玲子 & 侑希 YASUHISA

ヒーリングシンガー-こころ&ピースエンジェルズ

**お問い合わせ** → [kj.inter.artist@gmail.com](mailto:kj.inter.artist@gmail.com)

一般社団法人KJ IFA国際アーティスト連盟 <https://kj-artist.jp/>

# STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ

## NY日本人学校の6、9年生 国連本部と代表部訪問 社会科移動教室で



ニューヨーク日本人学校(コネチカット州グリニッチ、岡田雅彦校長は18日、6・9年生が社会科移動教室において国際連合日本政府代表部と国際連合本部を訪れた。

とや自分自身を認め努力を続けることの大切さを話し、また質疑応答では多くの生徒が積極的に質問し、それらについて松村書記官は丁寧に答えてくれた。今回の訪問では、世界がどのようにして協調していくべきか、社会を担う生徒達が自分の夢や目標に向かってどのように邁進していくべきかを考えることができた。その後、国連本部ツアーに参加し、日本から寄贈された平和の鐘や国連総会議場等を見学した。

プリンストン日本語学校(日本語継承部(市原理昭)は17日、プリンストンコース開講20周年記念祭を開催した。中等部生徒たちがアイデアを練り、手作りのゲームセットを何種類も作成した。下級生たちはそれらのゲームで遊んで楽しんだ。教室は祭りの飾り付けで鮮やかに彩られ、上級生たちは手作りの「祭」と書かれた半被やTシャツを着てイベントを盛り上げた。魚釣りゲームでは折り紙で作られた魚が使われ、射的ゲームは漢字の部首が取り入れられていた。また、ペットボトルでボウリングのピンが造られ、スイカトスはボールがスイカというアイデアも盛り込まれており、上級生の創意工夫がたぐさ詰まっていた。この日、上級生と下級生が交流を深め、教師を含めた皆で日本の文化の一つである祭りを通じて、日本語を楽しむことができた。



## NY補習授業校W校でのみのり市

ニューヨーク補習授業校ウェストチエスタ1校(小島昇校長・児童生徒数428人)は16日、中等部主催の「みのり市」を開催した。このイベントは、地域や国際社会に関心をもち、社会に貢献できる生徒を育てるという教育的ねらいがあり、この活動を通してクラスや学校全体の団結を高めることを目的として毎年行われている。

出店は中等部の各学年別に行われ、ペットボトルポリングや、カップにピンポン球を入れるカップポング、射的、サツカ、ベックポトルダーツなど、生徒考案の手作りミニゲームコーナーのほか、本や洋服などの雑貨、中等部保護者協力のもと、手作りされた毎年大人気のクレープやわらび餅、ケーキなどのベイク品の食品販売など、内容は多岐に渡った。前半は幼児部と初等部6年生が授業の一環で買い物に訪れ、後半の一般公開では授業終了後に多くの児童や保護者が詰めかけた。どのブースも活気と笑顔で溢れ、中高生がそれぞれの持ち場で一生懸命役割を果たす姿が印象的だった。この日の売り上げは能登半島の教育機関に寄付される。



20周年祝う

## 大高翔の俳句のココロ 70

芭蕉忌(松尾芭蕉の忌日。旧暦十月十一日で、新暦で約一か月遅れの十一月十二日頃)は、「時雨」とも呼ばれる。亡くなったのが時雨の季節だったこと、また時雨の名句を残し

を生み、詩情の豊かさへと反転する瞬間だ。季語「しぐれ」は「過客」が語源ともいわれ、さっと降ってさっと上がり、時に断続的に続く雨のこと。初時雨は、冬になったという実感をもちます。京都は時雨の名所といわれるが、ほかの地域でも見られるも

またはこちらは、  
grandprix@gmail.com  
またはEメールは  
takaku@artofhaiku.org  
詳細はウェブサイト  
www.artofhaiku.org  
参照。

わが旅を醒ますやきらり初時雨

たことにちなんである。旅人と我が名呼ばれん初時雨は、冬に知られており、冬のはじまりにつぎやきたくなる句だ。旅の初時雨は、俳句の目を覚ますような吉兆。旅のわびしさこそが詩

おおかた・しょう 俳人/俳人協会幹事/京都芸術大学非常勤講師/北米伊藤園新俳句グランプリ審査員/藍花副主宰



お問い合わせは電話 212・213・6069、  
新俳句グランプリ

Let's Learn Japanese! **にほんごをまなぼう**  
JAPANESE HERITAGE LANGUAGE STUDY IN NYC

**井上先生の日本語教室**  
日本語教室マンハッタンにオープン  
11月に個人レッスンがスタート  
グループレッスンは2025年1月から開講

対象: 米国永住の中高生と日本にルーツがある/日本留学を経験した大人  
新たに日本語学習をスタートする中高生と大人

詳細はウェブサイトまで  
Inoue Sensei's Classroom・<https://www.jhls.org/>  
お問い合わせ Eメール: info@jhls.org

**Lyceum Kennedy Japanese School** リセ・ケネディ日本人学校

**2025-2026 出願受付中!!**

詳細および出願手続きはウェブサイトから。  
出願クラスの空き状況は学校にお問合せください。

225 East 43rd Street New York, NY 10017・(212)-681-7929

**Alto日本語補習校**  
**ウィンタースクール 2024**

- 12/24 火 サンタと光のクリスマス
- 12/26 木 和の文化と冬のスポーツ
- 12/27 金 科学実験と探究
- 12/28 土 ちょっと早いお正月
- 12/29 日 お待ちかね!! 門松の日

早期お申し込みは**12月8日(日)17時まで**  
1日単位のお申し込みもOK! 詳細はこちら→

**Alto 日本語補習校** グランドセントラルから徒歩3分  
<https://alto-edu.com>  
Alto Weekend School/Alto After School @alto.weekendschool

**ニューヨーク育英学園** 創立1979年  
Independent Non Profit Organization

**日帰りスキー教室&宿泊スキーキャンプ**

2025年度 **NJキャンパス 学園説明会**  
12月8日(日)9時半から  
詳細はDaySchool@nyikuei.orgまで

日帰りスキー教室 対象:小学1年生~中学3年生  
①2025年1月5日(日) ②2025年1月12日(日)  
③2025年1月26日(日) ④2025年2月2日(日)

宿泊スキーキャンプ 対象:小学3年生~中学3年生  
①2024年12月26日(木)~29日(日) NY育英学園HPスキー特設ページ  
②2025年2月17日(月)~20日(木) <https://japaneseschool.org/program/camp/ski/>

8 West Bayview Ave. Englewood Cliffs, NJ 07632  
201-947-4832 [www.JapaneseSchool.org](http://www.JapaneseSchool.org) [ski@nyikuei.org](mailto:ski@nyikuei.org)

# NJ日本人学校の児童

## 社会科見学 働く人と暮らし学ぶ 3年生と5年生

ニュージャージー日本人学校(櫻井幹也校長)の3年生は13日、社会科「はたらく人とわたしたちの暮らし」の授業の一環で、NJ州にあるハウスフーズ・アメリカ・コーポレーションを訪れた。3年生は豆腐作りやアメリカにおけるハウスの事業展開について動画をしながら学んだ。ま



ず工場の生産ラインを見学し、豆腐ができるまでに多くの機械が使われていることやそこで働く人たちが安全に気をつけながら仕事をやっているのを知ることができた。見学の際にはピニールキヤップを着用し、従業員になりきりながら楽しく学んだ。実際に生産している豆腐を触らせてもらい、豆腐にはさまざまな固さがあるのを知り、驚いた様子であった。最後に豆腐作り体験を行った。できた

の豆乳を味わい、そのおいしさに感動していた。工場見学と豆腐作りを通して「食」についての理解を深める貴重な経験と学習になった。

また、5年生は18日、社会科「情報産業とわたしたちの暮らし」の授業の一環で、マンハッタンにあるNHKコスモメディアと紀伊屋書店を訪れた。まず、NHKでメディアに関する講話を聞き、テレビ局が担う役割をスライドを楽しく学んだ。スタジオでは、キヤスター体験に挑戦。実際の収録と同様にセツトアップされたマイクやカメラの前に緊張した様子も見られたが、原稿を丁寧に読み上げることができた。紀伊屋書店では、書店としての役割をシステム担当者から説明を受けた。また、POSシステムが担っている売り上げ管理や在庫管理の良さを実際の機材を通して見て、システムがあるからこそ書店が成り立っているのを知ることができた。2つの訪問先を経て、情報産業が私たちの生活と密接な関係があることを学んだ。

# 楽しく体力づくり

## たんぽぽ幼稚園



ニューヨーク育英学園マンハッタンキャンパスにある「たんぽぽ幼稚園」(ディレクター:笠間将平)では、園児たちが四季を感じながら元気に遊び、体力を養う多彩なプログラムを展開している。少し肌寒い日々が続く秋冬でも、園児たちは防寒対策をしつつ、自然豊かな近隣の広々とした外遊びスペースで伸び伸びと過ごしている。そのため、日光を浴びながら体を動かすことで、

健康な心身を育むことができる。室内でも、子どもたちはさまざまな運動遊びを楽しむ。特に人気の「うんどう教室」では、マット運動や跳箱運動といった基礎的な運動能力を高める活動に加え、バランス感覚や瞬発力を養うプログラムも取り入れている。これらの活動を通して、子どもたちは挑戦する楽しさや成功したときの達成感を実感できるよう工夫されており、子どもたちにとっての楽しみとなっている。

また、室内サッカーの時間には、サッカー経験がなくとも楽しめるように、まずはボールを蹴ること自体の楽しさを教えるところからスタート。仲間と協力し合う喜びや簡単なルールを学ぶ中で社会的にも育んでいる。さらに、年齢に応じたプ



ログラムも充実。幼児教室「いちご組」では2歳0か月から受け入れ、家庭的で安心感のある環境の中で、初めての集団生活の中、サボート。3歳以上の子ども向け「パンダ組クラス」では、年齢や成長に合わせたアクティビティを提供し、興味や好奇心を引き出す教育に注力している。

リセ・ケネディ日本人学校(新元良一校長)は、19日、七五三集会を行った。七五三はどんな日か知っているか?と校長が尋ねると、「千歳飴をもらう日です」と、教室に集まった子どもたちはさすがに元気のいい反応をした。「どんな大きな元気があふれているのか?」と校長が尋ねると、「七五三おめでとう」と校長が祝いの言葉を述べた後、職員が七五三の由来や習わしを説明した。子どもたちは説明に耳を澄ませ、職員からの質問には勢よく答えていた。この日に向けて、子どもたちは生まれた時と現在の写真、身長、体重が記載してある冊子を用意しており、集会以て1人1人その冊子を友達に紹介していった。友達の赤ちゃんの時を写真で「かわいね」と眺め、一方でその成長ぶりに子どもながらも感銘を受けたようだった。最後に、自分たちが作った袋に入った千歳飴が校長から手渡され、「ありがどうございました」と挨拶をして大事に受け取っていた。

## リセ・ケネディ日本人学校 七五三集会開く

の豆乳を味わい、そのおいしさに感動していた。工場見学と豆腐作りを通して「食」についての理解を深める貴重な経験と学習になった。

**みらい塾**  
冬期スクーリング申込受付中!  
12/24(火)~31(火) ※25日を除く平日のみ  
おすすめコース 作文・個別指導・年賀状・日常会話  
締め切り迫る! 12月12日(木)まで  
詳細は [www.miray109.com](http://www.miray109.com)

**SOROBAN SCHOOL**  
数からあんざんの世界へ!! (右脳計算)  
Math Education For The Next Millennium  
NY, NJ 教室  
4才から【日本語、英語可】  
Tel: 914-472-1181  
914-337-1993 (佐藤)  
[www.TheSorobanSchool.com](http://www.TheSorobanSchool.com)

楽しく学べて実力のつく  
**ピアノ・バイオリン・チェロ**  
3~4歳、5~6歳、初級・中級・上級・編入生  
**Jimbo Music Studio** ☎ 201-461-6502  
フォートリー・ボートワシントン

テレビじゅぽん → **Jme**  
接続お手伝いします。  
接続の仕方がよく分からない方に有料サービスをご紹介します。詳しくはJmeカスタマーサービス: 電話1-877-885-2726まで。

**早稲田アカデミー ニューヨーク校**  
オンライン受講が可能です!  
早稲アカ DUAL 校舎での「対面授業」オンライン「双方向Web授業」両方やります! 選択できます!

**新年度説明会**  
12/8日 無料  
対象: 新小1~新中3保護者様  
時間: 13:00~14:30 ※米国東部時間  
会場: 早稲田アカデミー ニューヨーク校  
※「会場へのご来場」もしくは「Zoomでのオンライン参加」のいずれかをお選びいただけます。

**帰国生集まれ講座**  
12/8日 無料  
対象: 小1~小5、中1~中2保護者様・生徒  
海外での経験をより生かすため非受験学年のうちに身に付けておきたい習慣は何かなどを、帰国生入試を熟知した早稲田アカデミーニューヨーク校スタッフが保護者様・お子様に説明いたします。  
時間: 10:30~12:00 ※米国東部時間  
会場: 早稲田アカデミー ニューヨーク校  
※「会場へのご来場」もしくは「Zoomでのオンライン参加」のいずれかをお選びいただけます。

**LOGOS Test of EIGO, SANSU, KOKUGO**  
帰国生実力判定テスト [第4回]  
1/11日 無料  
対象: 小4・小5生徒  
2科目・3科目型の帰国生入試における立ち位置を把握  
時間: 13:00~ ※米国東部時間  
科目: 英語・算数・国語または算数・国語  
会場: 早稲田アカデミー ニューヨーク校  
※遠方の方でオンライン受験等を希望する場合はお問い合わせください。

**冬期講習会**  
12/26日~1/5日  
対象: 小1~中3生徒  
入試に向けて、次の学年に向けて、挑戦を決めた君へ、経験豊富な講師陣が熱い学習環境を提供します。  
※校舎での「対面授業」・オンライン「双方向Web授業」のいずれかをお選びいただけます。

**冬期学力診断テスト**  
1/11日 無料  
対象: 小3生徒  
中学受験に向けた学力の測定ができるオープン模試です。「現在の立ち位置」を把握しましょう。  
時間: 11:00~ ※米国東部時間 科目: 算数・国語  
会場: 早稲田アカデミー ニューヨーク校  
※遠方の方でオンライン受験等を希望する場合はお問い合わせください。

**基礎力診断テスト**  
1/18日 無料  
対象: 小2生徒  
小学校のテストでは測れない、中学受験に向けた基礎力を測定するオープン模試です。  
時間: 11:00~ ※米国東部時間  
科目: 算数・国語  
会場: 早稲田アカデミー ニューヨーク校  
※遠方の方でオンライン受験等を希望する場合はお問い合わせください。

**帰国後は** 随時、早稲田アカデミー日本国内校舎の通常授業への参加が可能です。  
首都圏に約200校展開しています。  
クラス分けテスト・体験授業をご希望の際にはWebよりお問い合わせください。

**λóγos LOGOS AKADEMEIA**  
帰国生のための英語・算数・国語の演習  
**冬期講習会 WINTER PROGRAM**  
12/26日~29日・1/4日~7日 [全8日間]  
会場: 帰国生専門 LOGOS AKADEMEIA

**入試直前対策講座**  
小6 1/8日~30日 会場: 早稲田アカデミー ExiV渋谷校  
小3 1/8日~2/5日 ※オンライン「双方向Web授業」形式のご受講も可能です。



北米伊藤園 ITO EN

# 新俳句グランプリ 2024

## 【お詫び】

本紙11月23日号14面で、「新俳句グランプリ」の10月選考通過作品ではなく9月選考通過作品が掲載されました。紙面編集の段階での手違いがありましたこと、セミファイナリストおよび関係者の皆様に深くお詫び申し上げます。本紙デジタル版では訂正されています。またウェブサイトartofhaiku.orgでも10月選考通過作品が見られます。

## 「10月選考通過作品」

「北米伊藤園・新俳句グランプリ2024」の10月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。

今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。今後も各月に日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句がセミ・ファイナリストとして選出されます。

## 英語部門

a wishbone  
on the windowsill  
winter moon  
—Marilyn Ashbaugh, MI

autumn afternoon  
a black kitten peeks out  
of our jack-o-lantern  
—Nancy Brady, OH

the cow lifts her head  
to hear the moo of a child  
from a passing car  
—Luke Kimball, NY

above tree line . . .  
a trail of burdens  
at last laid down  
—Julie Schwerin, WI

reveille...  
moonflowers never  
see morning  
—Stephen J. DeGuire, CA

season's end  
a barred owl  
lulls me to sleep  
—Ruth Holzer, VA

night swimming the principles of uncertainty  
—John Pappas, MA

## 日本語部門

一歳の「ヒコキ」指して秋の空  
前田須美子 NJ州

蠟燭の赤き灯傾ぐ夜長かな  
斉藤照枝 NY州

地下鉄にヒール響かせ炉火恋し  
舞矢愛 NY州

始まりは国歌に如かずまつりかな  
亀田種子 NY州

秋夜の孤独フォロランナーの馬力  
稲葉智美 TX州

さんま焼くわたほろ苦く母の味  
島崎志津香 NJ州

バスの席譲られる歳そぞろ寒  
漆つくし NY州

## 18歳未満部門

柿かじり祖父と歩いた田舎道  
山岸キリル NY州  
(リセケネディ日本人学校小5 10歳)

帰り道パリパリ歌う落ち葉かな  
上原由良 NJ州  
(ニュージャーシー日本人学校小6 12歳)

バイオリン月が聞いているわらってる  
白鳥匡貴 PA州  
(ピッツバーグ日本語補習校小3 9歳)

宿題を全部とばせとせんぷう機  
清水冬和子 PA州  
(ピッツバーグ日本語補習校小6 11歳)

通学路オレンジ色のカーペット  
ロングジェームズガードナー NH州  
(ボストン日本語学校小4 10歳)

秋の風世界がかたまる暗い夜  
杉本絢菜 MA州  
(ボストン日本語学校小4 10歳)

りんごがり一番目指せよーいどん  
美濃谷新 MA州  
(ボストン日本語学校小4 10歳)

## 応募要項 [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org)

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧ください。  
About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

本年度の作品募集は終了致しました。本グランプリが開始された本年1月から10月までにセミファイナリストに選ばれた全作品の中から、下記審査員が厳正な審査をし、11月中旬に各部門から金賞1名、銀賞1名、銅賞1名が選ばれます。審査終了後、各賞受賞者には通知され、12月に賞品、賞状が郵送されます。各賞の受賞作品並びに表彰式の様子は、「週刊NY生活」2025年新年号紙面、「週刊NY生活デジタル版」2025年新年号(<http://www.nyseikatsu.com>)で発表され、受賞作品は当グランプリウェブサイト(<http://www.artofhaiku.org>)にも掲載されます。

- 賞品
- 金賞3名(各部門1名ずつ)：  
ITO ENのお茶(ボトル) 3ケース  
+トロフィー
- 銀賞3名(各部門1名ずつ)：  
ITO ENのお茶(ボトル) 2ケース  
+トロフィー
- 銅賞3名(各部門1名ずつ)：  
ITO ENのお茶(ボトル) 1ケース  
+トロフィー

**俳人 大高翔**  
SHO OTAKA  
1977年徳島県生まれ。俳人。13歳より作句。ライフワークとして、子供たちや初心者への作句指導を行う。近著に入門書『ゼロから始める俳句入門』、最新句集『帰帆(きはん)』。藍花(あいばな)俳句会副主宰、俳人協会幹事、日本ペンクラブ会員。公式サイト <http://www.shootaka.jp> 2022年より米国在住。



**俳人 江坂衣代**  
KINUYO ESAKA  
1988年～  
大串章主催俳句結社 百鳥所属同人  
2001年～09年 NY句会設立・代表  
2014年～ 俳人協会会員



**ジャズピアニスト、作曲家 大江千里**  
SENRI OE  
大阪出身。シンガーソングライターとして日本で活躍後、ニューヨークへ。ポップとジャズをつなぐ40周年記念作を2023年5/21にリリース予定。アトランタ、デトロイト、アルバニアなどのジャズフェス、ミルウォーキーサマーフェスタ2022に出演。近著「ブルックリンでソロめし!」  
[note.com/senrigarden](http://note.com/senrigarden)



**書画家 田中太山**  
TAISAN TANAKA  
1978年和歌山県生まれ。2000年から書画家として活動を開始。代表作は文字を絵にする「笑文字-えもじ-」と大筆2本を自在に操り書く大作書画パフォーマンス。合計依頼作品点数は5万点以上。自身が主催する「笑文字塾」には年3千人を超える生徒が集まる。2015年からNY在住。



**【英語俳句審査員】俳人・編集者 スコット・メイソン SCOTT MASON**  
“The Wonder Code: Discover the Way of Haiku and See the World with New Eyes”の著者、同書はHaiku FoundationからTouchstone Distinguished Books Award、Haiku Society of AmericaからHMerit Book Award (Prose)を受賞し、Kirkus Reviewsによる「2019年のベスト100インディーズブック」に選ばれた。2011年から21年までオンラインおよび印刷俳句ジャーナルThe Heron's Nestの編集者、現在はHaiku Foundationの戦略部長を務める。自身の俳句は24以上の国際大会で最優秀賞を含む200以上の賞を受賞。



# 「地球温暖化の悪化を防ぐためには」

ニューヨーク日本人学校中2



小峰 玲菜

皆さんは、「最近気になる環境問題とは」と聞かれたら、真っ先に何を思い浮かべますか？私は「地球温暖化」が真っ先に思い浮かびました。では、地球温暖化は私たちにどのような影響を与えるのでしょうか。

今、世界の平均気温は過去100年で0.74℃上昇し、近年になればなるほど温暖化の傾向は加速しています。例えば、日本の夏は、ある一部の地域の気温が高かったです。ですが今年、日本全体の気温が高く、猛暑が続きました。私もこの

夏に日本へ一時帰国しました。涼しいと感じたことはなく、夜でも暑くて、「こんなに暑いのか」と驚きました。そして、日本のニュースを見れば熱中症の話ばかりが取り上げられていました。

世界に目を向けてみると、平均海面水位は過去100年で17センチメートルも上昇し、これも近年になればなるほど上昇の傾向が加速しています。この現象は、積雪や氷河、氷床などの広範囲に見られます。また、砂漠化や洪水や干ばつ、食糧生産への影響など言いつつ、止まらないほど影響があります。これは私たちが人間だけでなく、この地球上にいる生き物や植物にも悪影響を及ぼしているのです。さて、ここまでは地球温暖化が私たちに与える影響について話しました。

ここからは、私たち一人ひとりに何が出来るのかを考えることが大切だと思います。環境問題全般に言えることですが、まず、他人事ではなく、自分たちのことだと思おう。自分たちが出来ること、私には大切そう。そこで、私は地球温暖化が悪化してしまいうことを防ぐため、三つの対策を提案します。

一つ目は、家電は省エネを意識して使うことです。皆さん普段どんな家電を使っていますか？テレビや掃除機など色々あるでしょう。テレビはできるだけ「ながら見」をやめて、必要な時だけテレビの明るさを調節し、消費電力も増え、目にも悪いので、やや明るさを落とすのもよいでしょう。掃除機がかったら、掃除機をかける前にモップなどで掃除しておくことで省エネにつながります。

二つ目は、水の節水です。水を出しっぱなしにしていないか、シャワーを必要不可欠なものにする必要はないと思います。例えば、安全な水を各家庭に届けるまでには、多大なエネルギーが使われています。それらのエネルギーが無駄にならないように、シャワーや水道を出さず、節水心がけることが大切です。例えば、食洗機は手洗いよりも、食洗機の方が節約になるので、一人から二人分なら、手洗いの方をお勧めしますが、それ以上の家庭では、ぜひ使ってください。また、食洗機にかかるコストも、手洗いかかるコストの約半分です。シャワーも、キッチンペーパーなどで食器の汚れを少し拭くのも節約の第一歩です。

次にシャワーです。シャワーは1分間におよそ12ℓのお湯を使います。1回の入浴時間を15分程度と仮定すると、ひとりシャワーで使うお湯の総量は約180ℓです。私は常にシャワーを出さず、お風呂に入る前に髪を洗ってしまっています。

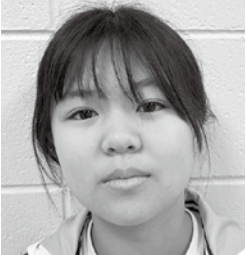
最後に、三つ目は家で植物を育てて緑を増やすということです。少し難しいですが、高くなりますが、植物は二酸化炭素を吸ってくれる貴重な存在です。8年生は、総合的な学習の時間で野菜を育て方を学びました。植物の育て方や気候の悪化を防いでいきたいと思います。

地球温暖化は、私たちの身近な問題です。今年の夏も十分暑かったのに、これからさらに気温が上昇し、日本の夏の気温は、40℃が頻繁におきまうかもしれません。だからこそ、一人ひとりが積極的に、できる対策を実践し、地球温暖化の悪化を防いでいきたいと思います。

(滞米3年7か月)

# 「海外の人と接した経験から学んだ事」

中部テネシー日本語補習校小6



安藤 希

皆さんは、「海外の人と接した経験から学んだ事」と聞かれたら、何を思い浮かべますか？私は「海外の人と接した経験から学んだ事」について話したいと思います。

私は今年、日本から中部テネシー日本語補習校に転校してきました。ここからは、海外の人と接した経験から学んだ事について話したいと思います。

一つ目は、海外の人と接する時は、相手の文化や習慣を理解することが大切です。例えば、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。また、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。

二つ目は、海外の人と接する時は、相手の文化や習慣を理解することが大切です。例えば、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。また、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。

海外の人と接する時は、相手の文化や習慣を理解することが大切です。例えば、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。また、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。

三つ目は、海外の人と接する時は、相手の文化や習慣を理解することが大切です。例えば、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。また、日本ではお風呂に入る前に髪を洗いますが、海外ではお風呂に入る前に髪を洗わない人もいます。

(滞米1年7か月)

## ■児童生徒作文のページ■ (記載学年は応募時のものです)



私の十月の思い出は紅葉を見たことです。毎朝、学校に行く途中、窓の外を車の窓からのぞきながら、秋の空は、いつもよりとても高い気がします。きれいな空や、もくもくしている雲が見えるけれど、なによりも目立つのは木の葉の紅葉です。十月の初め、「秋が本当に始まったね」と思いました。赤、オレンジ、

黄色の葉っぱがたくさん描いたように、だれかが絵の光が当たると、夕方の燃えるような赤い空みだいでした。

でも、十月の終わりのころに、葉っぱが落ち葉になり、木の下に落ち葉の音が響きました。「木のきれいな葉っぱが落ちてきた」と思ったら、ちょっと悲しみを感ずきました。

紅葉は短い間だけだけれど、この思い出はいつまでも忘れられません。車の中で、「また、来年会おうね」と茶色になった紅葉に言いました。心の中はほろ苦く感じました。

(滞米11年)

# 「十月の思い出」

ニューヨーク育英学園  
サタデースクールPW校小5

南里 サファイア



# 「冬に食べるとおいしい物ベスト3」

ニューヨーク育英学園サタデースクールPW校小3  
西木 るり

わたしが冬に食べるとおいしい食べ物はおなべ、グラタン、親子どんです。一つ目は、おなべです。おなべは、とてもおいしいです。おなべは、とてもおいしいです。おなべは、とてもおいしいです。

二つ目は、親子どんです。親子どんは、とてもおいしいです。親子どんは、とてもおいしいです。親子どんは、とてもおいしいです。

三つ目は、グラタンです。グラタンは、とてもおいしいです。グラタンは、とてもおいしいです。グラタンは、とてもおいしいです。



日本を知り、世界に翔く

# NJJS ニュージャージー日本人学校

初等部・中等部

転入学随時受付中  
お電話またはE-MAILにてご予約ください。

1. 文部科学省派遣教員による指導
2. 個にあった進路指導
3. ICT機器を活用した授業
4. 地域の小学校・中学校との交流
5. アメリカ人教員によるESL・英語活動・TTなど

Tel: (201) 405-0888 • Fax: (201) 405-1411 • Email: uketsuke@NewJerseyJapaneseSchool.org  
www.NewJerseyJapaneseSchool.org

日本式「和」の保育 Starchild デイケア

スターチャイルド・デイケア @ starchildny6st

デイケア (6か月からおよそ7歳のお子様) 8:30-3:30 (延長保育にて5:30までお預かり)

- バス送迎 片道・往復どちらもお預かり中。(地域限定)
- パッケージ秋 パブリックスクールが休校の日に合わせて割引スポットパッケージ。
- 午後から保育 パブリックスクールやその他私立の学校の子供向け、午後からのお預かり。(ピックアップ有)
- アフタークラス アフタークラス:音楽、ひらがな、算数、体操
- アフタープラス アフタープラス:さらにレベルアップした内容のアフタークラス
- めばえ組 土曜日 9AM-12PM の日本語プレイグループ
- めばえプラス 土曜日 12PM-1PM 少人数でのグループ日本語クラス

お問い合わせ: daycare@starchildny.com  
www.starchildny.com  
日本語で遊び考える力の養成





「セルフエスティームは日本語で「自尊心」や「自己肯定感」と訳されます。これは「自分自身を価値ある存在ととらえる感覚」、それに伴う「自分自身を尊重し大切に思う気持ち」を意味します。心の深いところにある、情緒や学校での適応、人間関係と密接に関係する重要なものです。

具体的には、①自分の能力に対する認識…さまざまな面で自分ほどの能力があると感じているか、②自己効力感…自分の成功や達成が、どの程度自分の能力や努力によるものかと思っているか(運など外的なものではなく)、③人からどのように好かれ受容されているか、また自分はそれらを受け取るに値する存在だと感じているかという感覚を指します。

異文化で暮らす日本の子ども達は、学業や人間関係など、多面でも何かとストレスを感じたり自信を失ったりしがちです。セルフエスティームが低下しやすい環境にいます。周りの大人特に親がセルフエスティームを育てることを頭に置いて日ごろから子どもと接しサポートしていきたいものです。

ではセルフエスティームと異文化適応や子どもの情緒はどう関係しているのでしょうか。セルフエスティームが高ければ、学業やスポーツ、人間関係で困難や失敗に出くわした時でもあきらめずに努力を続けることができます。自分の能力を信じていれば新しいことに恐れずチャレンジでき、また安定しやすいです。また更にセルフエスティームが伸びることもありません。逆にセルフエスティームが低いと、このようにさまざまな面でストレスやマイナス感情を感じやすく、情緒的にも安定しにくいといえるでしょう。子どものセルフエスティームを育てていくことが大切です。

## セルフエスティーム ("Self-esteem") と異文化適応



ニューヨーク日本人教育審議会  
教育文化交流センター・教育相談室 教育相談員  
クリニカルサイコロジスト 森真佐子相談員(Ph.D.)

「セルフエスティームを育てることは十分可能です。親が子どもをどう見てどう評価しているかは、長期に渡り、徐々に子どもの中に内化されていきます。日ごろ親子で話している中で、親が「この子は何かやらないか」という否定的な見方を続けると、子どもは「自分はダメだ、できない」と思いこみセルフエスティームが傷ついてもよい面や能力を積極的に見つけ、肯定的に評価することを習慣化すること、子どもは「自分はやればできる、自分でいい」と感じられ、セルフエスティームが高まることにつながります。

日常のなかで些細なことでも積極的に評価し(「苦手の野菜が食べられたなど」、子どもに伝わるような言葉でほめてあげましょう。成績などの結果だけではなく、努力したという事実や少しの進歩にも目を向けましょう。また元気でいてくれること、子どもの笑顔を見ること、子どもの興味をみるなど、嬉しい気分になれるような言葉を積極的に使ってください。それらを集めて大切に保管することも効果的です。また何かお手伝いさせ心から感謝を伝える工夫を日常的にされることをお勧めします。ぜひセルフエスティームを育てる大切さを意識して、日ごろ子どもと接してあげてください。

本欄への相談は  
● NY 日本人教育審議会  
教育文化交流センター  
Tel: 914-305-2411  
Fax: 914-921-0393  
info@jec-ny.org  
● コメント  
www.famnet.net/komet  
jt22461007@yahoo.co.jp

- 硬筆書写コンクール、来年度の開催日程が決まる**
- 米国ゼブラ社協賛、ニューヨーク生活プレス社主催の硬筆書写コンクール2025年度の開催日程が2024年12月7日号の通り決まりました。
  - 各課題の発表時に掲載になる応募規定を参照し、同日までに記載のある応募締め切り日までに作品を応募してください。
  - 【第56回(冬期)】  
2024年12月7日号  
応募申込締切日: 2024年11月29日(水)  
課題発表日: 2025年1月29日(木)
  - 【第57回(春期)】  
2025年2月8日号  
応募申込締切日: 2025年1月29日(水)  
課題発表日: 2025年2月28日号
  - 【第58回(夏期)】  
2025年5月10日号  
応募申込締切日: 2025年4月12日号  
課題発表日: 2025年5月10日号
  - 【第59回(秋期)】  
2025年7月12日号  
応募申込締切日: 2025年6月14日号  
課題発表日: 2025年7月12日号

**サンクスギビング お料理講習会**

サンクスギビングを目前に、この冬に幼稚園や「サンクスギビングお料理講習会」を行った。サンクスギビングと言えば「丸ごと七面鳥を始め、クラベリソース、スタッフリングそしてコーンブレッドなどの伝統料理が食卓に並ぶ。ただ日本人には馴染みがない料理が多くてなかなか挑戦するのを躊躇している人も多くは、という

ことで、講師にレイン美子先生を迎え、簡単に作れるレシピと調理法を伝授してもらった。市販のものを使うと取り入れながらのレシピの説明に、参加したお母さん達はメモを取りながら真剣な表情で聞き入っていた。そして焼きあがった七面鳥をどうやって切り分けていくのかを実演した。最後はお楽しみの試食会。おいしい料理を楽しみながら「今年は絶対作ってみます!」という皆さんの意欲に満ちた笑顔で講習会は終了した。

**水道と電気の便利屋**  
緊急修理にも対応

ライト、スイッチ、コンセントの修理  
キッチン、バスルーム水栓の修理  
シンクの詰まり、配水管の修理  
トイレの修理、ウォシュレットの設置  
その他、ご事情に合わせて承ります。

ハンディー津テック  
お問い合わせは松田まで  
365/7days サービスコール・テキスト  
**C 917-678-0297**

サービスエリア  
North Jersey, Westchester, CT

**SHOEN REALTY INC**  
Duplex For Rent: Harrison, NY

**\$4,500/mo**  
3BR/2BTH  
Garage, Central AC,  
WD in unit  
Walking distance to RRS

**荘園不動産** NY & CT Licensed Real Estate Broker

**Main Office : 914-921-1616**  
32 High Street, Rye, New York 10580

Greenwich, CT : 203-861-2525  
E-Mail : info@shoenrealty.com  
www.shoenrealty.com

**期間限定! 展示品・家具・家電 半額セール**

Tel: 516-883-0002

総合家具センター KIKUインテリア  
151 Main St., Port Washington, NY info@kiku-ny.com

Daniel Gale Sotheby's INTERNATIONAL REALTY  
マンハッタンへの通勤も便利!  
**ロングアイランドでの賃貸・売買**

お気軽にご相談ください

生賀 恵美 (Emi Shoga)  
Associate Real Estate Broker  
(914) 516-883-2900 (914) 516-808-8305  
emishoga@danieltgale.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理  
ユビア  
**Upia Properties LLC**

Tel: 917-549-5157  
大島 みゆきまで日本語で  
e-mail: miyuki3533@gmail.com

**不動産のことなら安心して おまかせください。** お陰様で27周年

売買・賃貸・管理・投資用物件など、きめ細かいお手伝いをさせていただきます。

Tel: 212.685.7552  
e-mail: nobu@snsrealty.com  
www.snsrealty.com

エージェント募集! ささもとまで

長期賃貸物件・短期アパート等、豊富な物件数

**お部屋探しはエイブルにお任せください!**

**エイブル**

ニューヨークの賃貸、売買、商業用物件探しをフルサポート。お客様第一のサービスを心がけております。

株式会社エイブル  
ニューヨーク支店  
110 West 40th Street, Suite2000  
New York, N Y10018  
(Bet. Broadway & 6th Avenue)

日本国内 800拠点 海外拠点  
New York	Boston	London	Hong Kong	
Taipei	Kaohsiung	Seoul	Beijing	Tianjin
Shanghai	Shenzhen	Guangzhou	Hanoi	
Ho Chi Minh	Bangkok	Phnom Penh		
Manila	Singapore			

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい

Tel: 212-391-5547  
E-mail: ny@able-global.com  
www.able-nw.com/newyork/

**STARTS** スターツニューヨーク

**世界21か国、34都市の海外ネットワーク。**

売買・賃貸・住替・物件管理  
短期サービスアパート、不動産全般お任せ下さい!

295 Madison Avenue Suite 925, New York, NY 10017  
**TEL: 212-599-7697**  
Email: otoiawase@startsnewyork.com

**求人**

**FURUMOTO REALTY** 日系コミュニティーを支援して50年 ~次の50年へ

50th Anniversary **古本不動産** 豊かな未来へ繋げたい一人一人の幸せづくりをサポートします

賃貸・売買・NYで起業される方、お気軽にご相談を!

【求人】\*古本までご連絡を:takfurum@aol.com

マンハッタン: 212-758-8118 ・ ニュージャージー: 201-944-1075 ・ ウェストチェスター: 914-472-8100 ・ furumoto.com

★古本会長が語る、日系人の歴史と戦争、アメリカンドリームへのドキュメンタリー(FCI制作・放送)も是非ご覧ください! →



# BOOKS

現代を代表する詩人・谷川俊太郎さんが今年13日、老衰のため都内の病院で亡くなった。92歳だった。1931年、東京で生まれた谷川さんは高校時代に詩を作り始め、1952年に詩集『二十億光年の孤独』を発売した。表題の詩は「宇宙はひびきもていり、それ故みんなはもとめ合う。宇宙はみんな膨んでゆく。それ故みんなは不安である」と、広い宇宙に生きる孤独な人間の姿を表現した内容で、鋭い感性から生まれる表現やテンポのよい言葉あ

『二十億光年の孤独』  
作：谷川俊太郎 絵：塚本やすし  
小学館 2021年



谷川俊太郎のデビュー作絵本  
そびが特徴の名作である。本書はその詩集の絵本版。谷川さんは90歳を過ぎても詩人として活動し、詩集80冊以上、絵本は300冊以上、エッセイや脚本など、子どもから大人まで楽しめる作品を発表してきた。また、1963年に放送がスタートした日本初の国産テレビアニメ『鉄腕アトム』の主題歌の作詞、絵本『スノーピークの漫画』『ピーナツ』など海外の名作の翻訳を数多く手がけるなど幅広く活躍した。(高田)



「今度また、新しい本を出すんだ」  
「へえ、何の？」  
「長谷川きよし」  
「・・・渋いね」  
「渋いよ」  
そんな短い会話があった数か月後、マンハッタンのロックフェラーセンターに近いビルの谷間の編集部に、JAPANESE POSTの国際郵便が届いた。川井龍介からだ。袋から出すと『別れのサンバ』帯に「歌とギターが語る人生」という名の旅」とある。あの、流れるような歌声が記憶の彼方から甦って来て、静まりかえったオフィスに漂うような不思議な錯覚を覚えた。初めてあの曲を聴いたのは、初めこれ中学生の頃で、はなからこれ中学生の頃で、長谷川きよしは

## 歌とギターが語る人生

長谷川きよし・著  
川井龍介監修・旬報社・刊

1949年に東京で生まれ、2歳半で失明。6歳からギターをはじめ18歳の時にシャンソン・コンクールで4位となり、銀座里見はじめ都内のレストランなどで弾き語りをする。1969年自作の『別れのサンバ』でデビュー、ラジオ深夜放送で流れ大ヒットとなる。加藤登紀子とのデュエットによる「灰色の瞳」や「黒の舟唄」などのヒットを放つなど、唯一無二のスタイルで活動を続け、1993年、名アルバム『コンテツシ』をリリース。2012年にはNHKの大人の音楽番組『SONGS』に出演、若者からもギターテクニクと歌唱力が好評を得る。現在も京都を拠点に活動を続けている。今年75歳になったというが、同書では幼少のころの記憶から子供時代、音楽との出会い、高校まで通った国立盲学校時代の音楽生活など、少年長谷川きよし、青年長谷川きよし、何となく、何を思いついて音楽の道へ歩んでいったのか、川井のノンフィクション作家としての取材力で、長谷川きよしの語り口調までが行間から聞こえてくるような本に仕上がっている。高校卒業後に社会に出て、ギターで弾き語りをするという音楽事務所の目には止まらなかった。フォーク全盛だった時代には、異色のシンガーソングライターとしてのデビュー。当時よく盲目の歌手ホセ・フェルシアノと比較されたが、音楽的には全く別の世界観を持っていた。70歳をこえて体の衰えを感じようになつたというバンドメミックが明けてからは、再婚した奥さんのサポートもあつて歌うことをまた始めて、80くらいまでなら、マイペースでやっていたけれど、最近ではないかという気持ちを感じている。同書を監修した川井は、1980年代半ば、毎日新聞記者をやめた後、フロリダでデイトナ・ビーチの地元紙で研修し、その帰途NYに立ち寄り、当時私が働いていたNY読売という新聞の新年号で「NYにはいっても音楽がある」という記事を書いてくれた。地下鉄ホームのバイオリン弾きの話だった。いまは便利だ。YouTubeで往年の名曲がどこにいてもすぐ聴ける。クリスマスホリデーシーズンで賑わう五番街も深夜午前0時を回ると静かなもの。長谷川きよしの『別れのサンバ』を聴きながらグランド・セントラル駅まで歩いた。(三浦)

すれ違ってしまった人たちの再出発を描く。苦難を乗り越えた少女の物語。  
88歳の医師による活力があふれる生き方。大切な未来を描いた5つの短編。  
Z世代の論破の功罪。五木寛之と栗山英樹による初対談。

### ■即買える新刊を紹介■

**BUY BOOK ONLINE**  
オンラインですぐ注文できます  
デジタル版 [www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com) でここをクリック  
BOOKS Kinokuniya

### ▲クリックすると新刊購入サイトへ！



■愛しさに気づかぬうちに (川口俊和、サンマーク出版) とある町にある喫茶店「フニクリフニクラ」のある席で起こるという不思議な現象。時間移動できるのはコーヒーが冷めるまでの少しの時間。『コーヒーが冷めないうちに』シリーズ第6巻は心温まる4つの奇跡を描く。そばにいたのにすれ違ってしまった人たちの再出発の物語。  
■この世の花 (佐々木裕一、ハルキ文庫) 徳川譜代の名門で七千石の旗本の妻の娘・花。母・ふきは商人の娘ながら父・真島兼続に惚れられて娶られ、母子ともに兼続から愛されていた。だが、それを正妻、そして他の妻は妬み嫉み、事あるごとに虐げる。激動の時代に、苦難を乗り越え健気に輝く、一人の少女の物語。  
■20歳若返る習慣 (高田明和、三笠書房) 若く見られる人には秘密がある。問題はシミ・シワ・たるみじゃなかった。若い雰囲気があふれる人の考え方にはどんな共通点があるのか。88歳の医師が明かす、内側から自然に若さが満ちあふれてくる生き方。  
■藍を継ぐ海 (伊与原新、新潮社) 数百年先に帰ってくるかもしれない。懐かしい、この浜辺に。ウミガメの卵を孵化させ育てようとする中学生の女の子。老いた父親のために隕石を拾った場所を偽る北海道の女性。人間の生をはるかに超える時の流れを見据えた、科学だけが気づかせてくれる大切な未来を描いた5つの物語。  
■「それってあなたの感想ですよね」 (物江潤、新潮新書) 挑発的な物言い、過剰なエビデンス主義、旧来の規範の軽視、とかく相手を「論破」することを是とし、煽る「ひろゆき氏的な思想」が若者たちを魅了している。しかしその行き着く先にあるのは、SNSでの誹謗中傷や過激 YouTuber など、現代特有の社会問題の数々である。ニーチェや三島由紀夫ら先人の思想をもとに、この危うい思考スタイルを乗り越える道を示す。  
■「対話」の力 (五木寛之・栗山英樹、NHK出版) 本書は五木の「人生のレシピ」シリーズの全10巻完結を記念して出版した特別企画で、博識の2人が4時間かけて語り合ったもの。「スポーツとビジネス」「野球と読書」「大谷翔平」から、「自力と他力」「意識と無意識」まで多岐に及ぶ。なかでも軸となったテーマ「対話」について2人は熱く語りあう。(高田由起子)  
■書籍・資料協力：紀伊國屋書店 NY本店

### ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

**JEFFREY M. AHN, M.D.**

**PARK AVENUE MEDICAL CENTER**

診療科目  
アレルギー  
アレルギー性鼻炎  
アレルギーテスト、注射治療  
蓄膿症  
CTナビゲーションによる内視鏡手術  
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)  
いびき・睡眠時無呼吸症  
ダビチシステムによる  
舌根・口蓋への手術  
鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ  
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロナ大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年  
現 University of Pennsylvania 副教授  
顔面形成外科クリニックディレクター  
睡眠障害外科治療ディレクター  
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医  
ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可

マンハッタンオフィス  
診察日：月・水・金 電話予約：平日9am~5pm  
45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)  
日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス  
診察日：火・木・土 電話予約：平日9am~5pm  
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)  
日本語 Tel: 201-461-4714

患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備  
COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております  
<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.  
**海外邦人歯科クリニック**  
各種歯科保険取扱 [www.ojfd.com](http://www.ojfd.com)

日本語で受診可能  
アメリカでの歯科治療は  
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい

- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S. 前コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 Robert Limb, D.M.D.
- 矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.
- 神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.
- 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

<b>MANHATTAN</b> 20 East 46th St. # 601, New York, NY 10017 Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm	Tel: (212)751-5648
<b>MAMARONECK New Location</b> 1600 Harrison Ave. # 105, Mamaroneck, NY 10543 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914)698-3800



## ベンジャミンステーキハウス

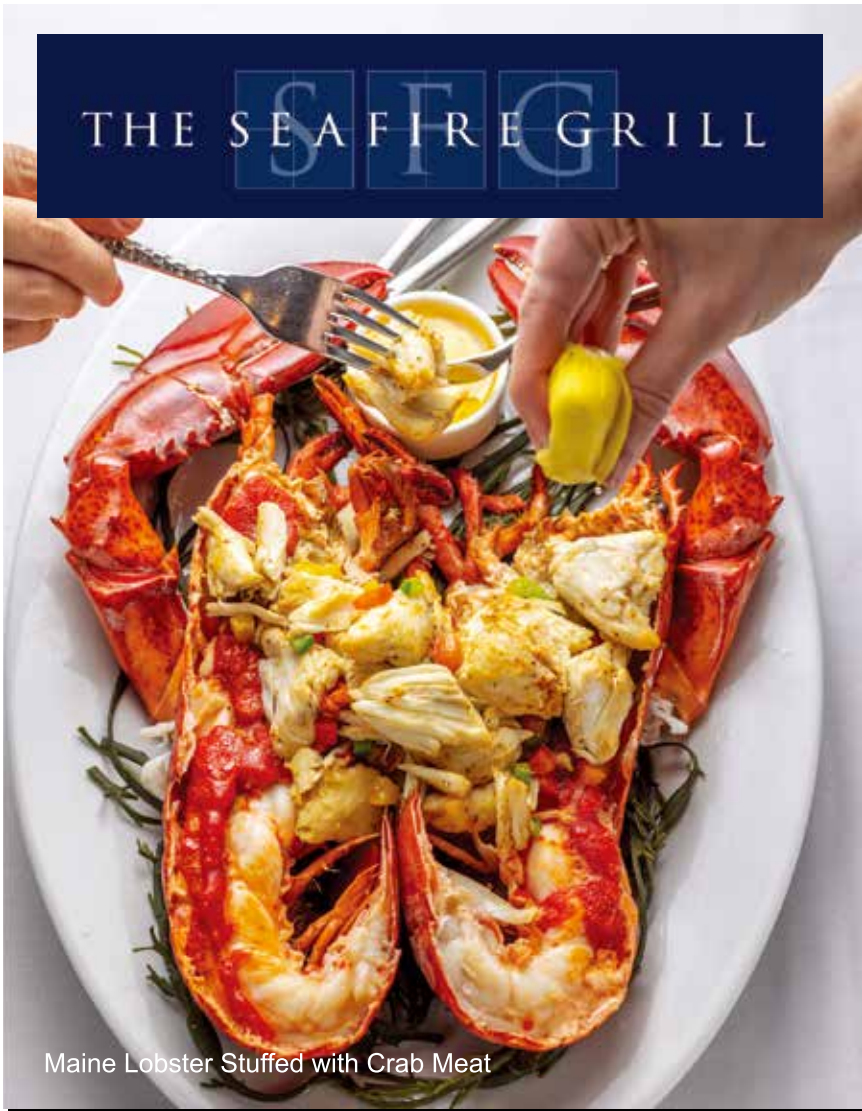
NYにいくつもの店舗をかまえるニューヨーク・ステーキハウス。共同オーナーのベンとベンジャミンは、ほぼ毎日店に顔を出し、家族の様に慕うスタッフと共に店を訪れるお客様と言葉を交わし、皆様にアットホームなおもてなしを約束します。彼らに会いたいが故に来店するお客様が多いのも納得。ジュージュー音をたててサーブされるポーターハウスの熟成の味と香り、是非ご堪能下さい。年末年始も通常通り営業致します。サンクスギビング、クリスマス、大晦日の特別メニューはウェブサイトからご確認ください。ギフトカードも取り扱っています。

2024年7月には六本木、紀尾井町、京都に続いて日本国内4店舗目をKITTE大阪にオープン。

**Benjamin Steakhouse**  
52 East 41st St [41丁目本店]  
2006年創業のオリジナル店。グラセンから徒歩4分。平日は朝食サービスも有り。日曜定休。

**Benjamin Prime**  
23 East 40th St [40丁目プライム店]  
2016年にオープンしたベンジャミンステーキハウスの姉妹店。2階は小さな個室から150人収容可能なパーティーフロアまで完備。年中無休。

**Benjamin Steakhouse Westchester**  
610 Hartsdale Rd White Plains NY [ウエストチェスター店]  
ハーツデール駅から車で5分。3店舗の中では最大の広さ。家族連れのお客様も多く、個室も完備。月曜定休。



**The Sea Fire Grill**  
158 East 48th St [48丁目シーファイアグリル店]

## シーファイアグリル

同ベンジャミン・ステーキハウスのオーナーが経営するシーフード店。メニューにはベンジャミン・ステーキのステーキもあるので、ステーキとシーフード、オイスターなど色々食べたいお客様にはぴったり。手作りのデザート、ピーカンパイも隠れ人気メニュー。ホリデーパーティーには最大30人までご利用可能な個室も完備。小さなグループ用にテーブルも自由にアレンジ可能です。ご予約は以下のメールアドレスまで。日本語可。



ベンジャミンステーキハウス BenjaminSteakhouse.com シーフファイアグリル TheSeaFireGrill.com

個室・イベントのお問い合わせ先(日本語可): Events@BenjaminSteakhouse.com / Events@TheSeaFireGrill.com

OpenTableにて全4店舗の席のご予約が可能です。